

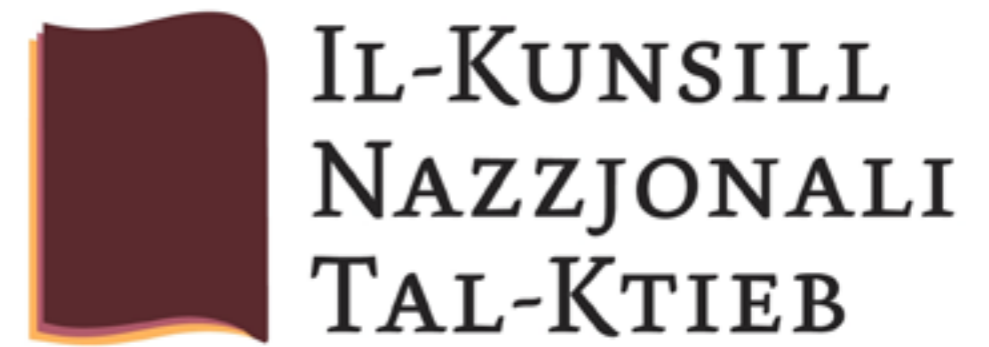


leanne ciluf
GRAMMMA



IL-KUNSILL
NAZZJONALI
TAL-KTIEB

Rapport Annwali 2015



Rapport Annwali 2015

Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
MALTA

Din l-ewwel edizzjoni giet ippublikata fl-2016 mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

Librerija Pubblika Ċentrali, Triq Prof. J. Mangion, il-Furjana FRN1800
www.ktieb.org.mt

Stampat: Bestprint Co Ltd

Disinn: Fleur Sciortino

Copyright test ©Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Copyright ritratti ©Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb

ISBN: 978-99957-889-2-6

Il-jeddijiet tal-pubblikazzjoni miżmuma mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.
Dan il-ktieb qed jitqassam bil-kundizzjoni li ma jistax jinbiegħ. Ma jistax jinsilef, jinbiegħ jew jingħata b'xejn f'xi għamla jew legatura oħra hliet kif inhu ppubblikat. Ma jista' jsir ebda tibdil. Ebda silta minnu ma tista' tkun ippublikata jew maħruġa f'mod fotostatiku, elettroniku, mekkaniku, irrekordjat jew b'xi mod ieħor mingħajr il-permess tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

WERREJ

04

Dwarna

05

Messaġġ mill-Kap Eżekuttiv

07

Festival Nazzjonali tal-Ktieb

08

Premju Nazzjonali tal-Ktieb

11

Fond Malti tal-Ktieb

12

London Book Fair

14

Kollaborazzjoni ma' PBS

16

Jeddijiet għas-Self Pubbliku

17

Laqgħat Konsultattivi u Seminars

18

Konkors Letterarju tar-Rumanzi għaż-Żgħażaġh

19

Vjaġġi professjonali

20

Inizjattivi u proġetti oħrajn

22

Rapport finanzjarju

23

Lista ta' ISBN

DWARNA

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb huwa entità pubblika li toffri lill-industrija tal-Ktieb Malti bosta servizzi importanti filwaqt li thegħeġ il-qari u tmexxi 'l quddiem il-ktieb bħala mezz ta' komunikazzjoni fl-għamliet kollha tiegħu. Fost avvenimenti ta' skala kemm żgħira u kemm nazzjonali jorganizza l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u l-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, jamministra l-Jeddijiet tas-Self Pubbliku, jorganizza konkorsi letterarji u huwa wkoll l-aġent lokali għall-ISBN u l-ISMN.

L-attitudni kulturali u l-approċċ multimedja tiegħu jippermettulu jaħdem b'mod dirett mal-industrija tal-ktieb. B'danakollu bħala entità jaqa' fl-ambitu tal-Ministeru għall-Edukazzjoni u dejjem tqies bħala parti shiha mill-infrastruttura edukattiva pubblika. Il-Malta Libraries, li hija l-entità responsabbli mil-libreriji pubbliki kollha inkluża l-Librerija Nazzjonali, hija entità separata u distinta li taħdem mill-qrib mal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb hu magħmul minn:

Kap Eżekuttiv:
Mark Camilleri

Deputat Kap:
Charles Calleja

Segretarju:
Joe Debattista

Assistenti Segretarji:
Michael Mercieca
Maria Muscat

Membri tal-Kunsill:
Clare Azzopardi
Steve Borg
Charles Mahoney
Emmanuel Psaila
Joanne Sciberras
Christine Vella Borda
Trevor Zahra

Inderizz:
Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
Librerija Pubblika Ċentrali
Trijq Prof. J. Mangion
Il-Furjana FRN 1800
Malta EU

Telephone:
+356 21222654

E-mail:
joe.debattista@gov.mt
michael.mercieca@gov.mt
maria.e.muscat@gov.mt

Website:
www.ktieb.org.mt

MESSAĠĠ MILL-KAP EŻEKUTTIV

2015 ser tinzel fl-istorja tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb bħala sena tassew notevoli: is- sena li fiha fl-aħħar iddahhlu l-Jeddijiet tas-Self ubbliku għall-awturi Maltin, tnieda l-Fond Malti tal-Ktieb u Malta hadet sehem fil-London Book Fair għall-ewwel darba. Minhabba zieda konsiderevoli (iżda xorta mhux esponenzjali) fil-fondi, il-KNK kien ukoll kapaċi jniedi firxa ta' inizjattivi ġodda bħala parti mill-istrategija kulturali u edukattiva wiesja' tiegħu.

Inizjattiva minnhom kienet il-preżenza tal-KNK fix-xandir pubbliku bi programm ta' darba fil-ġimgħa "Xi qrajt dan l-aħħar?" kif ukoll bix-Short Film Contest għal skripti ibbażati fuq letteratura lokali. L-2015 rat ukoll il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb jgħaddi minn revizjoni rigoruża oħra bl-individwalizzazzjoni tal-kategoriji tal-letteratura tat-tfal fi premju separat, il-Premju Terramaxxa.

Dan tnieda f'Novembru matul il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb. L-inizjattivi u s-servizzi tagħna mhux qed jiġu implimentati b'mod purament tekniku u amministrattiv sempliċiment għax jinsabu fis-seħh fuq livell istituzzjonali. Kull hidma li nagħmlu norbtuha mal-istrategija usa' tagħna li nżidu l-konsum tal-kotba f'Malta – iżda xi rridu nġidni b'dan? Ahna nixtiequ naraw umru dejjem jikber ta' Maltin li jixtru u jaqraw il-kotba, idealment kotba b'valur edukattiv u kulturali. It-tieni, ahna nixtiequ wkoll li l-qarrejja barranin jibdwew jiskopru u jaqraw ix-xoghlijiet tal-awturi Maltin.

B'danakollu m'għandna l-ebda hsieb nikkundizzjonaw il-kontenut li jiġi ppubblikat jew li nagħxu ta' edituri. Minflok ahna sempliċiment noffru infrastruttura li kapaċi ssostni l-industrija tal-kotba, b'mod speċjali meta din l-industrija tiddedika l-hidma tagħha favur l-ambjent edukattiv u kulturali tas-soċjetà.

Kif taħdem l-istrategija tagħna fil-prattika? Qabelxejn, l-istrategija tagħna tgawdi mill-vantaġġ kbir li fil-hidma tagħna nipprova firxa wiesgħa ta' servizzi li jaqdu b'mod intrinsiku l-għanijiet aħħarin tal-KNK innifsu. Fil-pajjiżi l-kbar ċerti servizzi meħtieġa mill-industrija tal-kotba bħall-jeddijiet tas-self pubbliku, il-hruġ ta' ISBN u l-feri tal-kotba jingħataw minn entità esklużiva. Il-fatt li dawn is-servizzi kollha jinsabu taħt it-treġġja ta' unità amministrattiva waħda u kunsill wiehed jagħtina flessibilità kbira.

Il-Premju Nazzjonali tal-Ktieb, li huwa premju tassew iispettat u spiss ukoll kontroversjali, jiġi agġudikat minn bord indipendenti ta' akkademiċi, edituri u awturi magħżula mill-KNK. Il-bord ikun magħmul minn ġudikanti differenti kull sena halli kemm jista' jkun jinholoq bilanċ fl-agġudikazzjoni fuq medda twila ta' żmien billi jingħataw spazju lill-iskejje ta' hsieb letterarji u akkademiċi kollha. Il-lista ta' finalist nmininati għall-Premju Nazzjonali Ktieb li tinħareġ xhur qabel il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb tohloq l-antiċipazzjoni għall-festival innifsu. Din imbagħad tintuża mill-pubblikaturi biex jippromwovu lill-awturi elenkati fil-lista ma' bosta qarrejja.

Fil-London Book Fair nagħmlu mezz li nipromwovu fuq livell globali diversi awturi li fl-imghoddi kienu rebbieha fil-Premju Nazzjonali tal-Ktieb biex b'hekk immexxu 'l quddiem ix-xoghlijiet ta' whud mill-aqwa kittieba u kotba kontemporanji Maltin. Nappoġġjaw ukoll lill-pubblikaturi barranin fil-pubblikazzjoni u fl-esportazzjoni tal-letteratura Maltija billi noffrullhom aċċess u opportunitajiet fis-suq lokali permezz tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u b'inizjattivi oħrajn. Sew il-pubblikaturi, sew l-awturi u sew l-istampaturi lokali issa qegħdin jużaw bis-shih l-aċċess li hloqnilhom għall-kuntatti internazzjonali u għall-istand tagħna fil-London Book Fair.

Qiegħed jingħataw appoġġ finanzjarju lill-awturi bis-saħħa tal-jeddijiet tas-self pubbliku li essenzjalment huma hlasijiet maħruġa għal kull ktieb misluf mil-libreriji pubbliki. Qiegħed jingħataw wkoll appoġġ lill-pubblikaturi permezz tal-organizzazzjoni tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u tal-Festival tal-Ktieb fuq il-Kampus. Matul dawn il-festivals il-pubblikaturi u d-distributuri tal-kotba jippromwovu u jbiegħu l-kotba tagħhom lill-pubbliku. Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb tul is-snin baqa' jikber f'it f'it biex fil-qasam tal-bejgħ tal-kotba llum sar jitmexx bħala l-aktar avveniment importanti tas-sena. Madankollu l-KNK kum jridx jillimita ruhu 'politika purament kummerċjali mmexxija mis-suq għax jemmen li l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb għandu jaqdi rwol kulturali u edukattiv holistiku bħala wiehed mill-akbar avvenimenti tas-sena f'pajjiżna. Jidhrilna li dan il-festival ma jistax jattira folol kbar billi sempliċiment jaġixxi ta' bażar u għaldaqstant il-KNK kull sena jinvesti hafna enerġija fi f'fissil ta' programm ta' avvenimenti bi kwalità għolja maħsub għal udjenzi varji biex b'hekk jilhaq setturi differenti mill-pubbliku generali.

Il-KNK qiegħed ikompli jżid l-appoġġ tiegħu mal-awturi u mal-pubblikaturi billi jiffinanzja proġetti permezz tal-Fond tal-Ktieb li, fl-ewwel sena, iffinanzja diversi publikazzjonijiet Melitensia interessanti b'valur kulturali, edukattiv u intellettuali sinifikanti. Dan il-fond ser jibqa' fis-seħh halli l-KNK ikun jista' jkompli joffri lill-awturi u lill-pubblikaturi l-opportunità li jibqgħu jtejbu l-hiliet u l-kapaċitajiet tagħhom billi jipprovdihom għotjiet biex jattendu workshops, korsijiet u inizjattivi kulturali. Għaldaqstant f'dan ir-rigward il-KNK jistenna b'herqa li jircievi bosta sottomissjonijiet rilevanti tul is-sena li ġejja.

Fl-2015 mhux biss għamilna progress bl-introduzzjoni ta' inizjattivi ġodda li saħħu l-istrategija generali tagħna iżda komplejna wkoll nirriġeneraw u nikkonsolidaw il-kisbiet tal-imghoddi. Wara li saħħajna l-istruttura amministrattiva tagħna issa bihsiebna naħdmu b'mod rigoruż fuq in-natura leġiżlattiva tal-KNK għall-2016. Waħda mill-problemi li għandna bħalissa fl-industrija tal-kotba hija n-nuqqas ta' sindakati li jirrapprezentaw lill-kittieba u lill-pubblikaturi rispettivament. Diparti tagħna għandna l-ghan li niproduċu strument leġiżlattiv li jesigi li l-KNK jittratta l-aġenda tal-kittieba u tal-pubblikaturi billi jsib bilanċ li kapaċi jsostni t-tkabbir tas-suq lokali f'termini kwantitattivi u kwalitattivi. B'dan il-mod nkunu qegħdin nibnu sisien permanenti u aktar b'saħħithom għall-KNK.





IL-FESTIVAL NAZZJONALI TAL-KTIEB

Il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2015 (FNK) kien wiehed mill-aktar fieri tal-kotba li rreġistrat suċċess f'Malta. B'attenzenza li qabżet it-30,000 ruħ, b'aktar minn 35 esebitur u kollettivi bl-istands tagħhom u bi programm ta' attivitajiet mimli daqs bajda, il-FNK 2015 kien tabilhaqq avveniment memorabbli.

Il-prezentazzjoni ta' għadd kbir ta' kotba ġodda li rajna matul dan l-avveniment ikkonsolidat il-FNK b'ħala l-pjattaforma ideali għall-awturi u għall-pubblikaturi biex iniedu x-xogħlijiet il-ġodda tagħhom.

Saru wkoll għadd kbir ta' diskussjonijiet u dibattiti filwaqt li s-Sibt filgħaxija ntwera għall-ewwel darba l-film qasir li rebah il-konkors għall-films ibbażati fuq novelli lokali. F'xi attivitajiet uffiċjali tal-programm tal-FNK tlaqqgħu wkoll flimkien it-teatru u l-mużika bis-sehem ta' bosta publikaturi li nġhaqdu magħna fl-organizzazzjoni tal-attivitajiet promozzjonali tal-aħħar kotba tagħhom.

Fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb ta' din is-sena l-partecipazzjoni internazzjonali kienet aspett partikularment notevoli. Uħud mill-awturi u l-pubblikaturi barranin li ħadu sehem fil-programm uffiċjali tal-FNK kienu Marie Darrieussecq (Franza), Maram al-Masri (Sirja/Franza), Dan Sociu (Rumanija), Bogdan Stanescu (Rumanija) u Clive Boutle (ir-Renju Unit). Reġgħu ppartecipaw mill-ġdid b'ħala esebituri uffiċjali għaqda kollettiva ta' publikaturi Sqallin u ħanut tal-kotba Franciż.

Fl-edizzjoni tal-FNK ta' din is-sena t-tfal ingħataw prijorità speċjali. Waqt iċ-ċerimonja tal-ftuħ tal-festival tnedja l-premjju 'Terramaxka'. Matul il-ġimgha l-programm ta' filgħodu ma segwiex mudelli konvenzjonali bi skeda fissa b'has-soltu, iżda minflok offra esperjenza ferrihija u interattiva mifruxa mal-ispazju fiżiku kollu tal-festival b'diversi karattri letterarji jinteraġixxu b'mod spontanju mat-tfal li ġew iqallbu u jixtru l-kotba. B'dan il-mod xtaqna niprovdu lit-tfal atmosfera fantastika b'ħal ta' ċirku li ċċajpar il-linja li tifred il-fantasija mir-realtà.

Issa nistgħu nġhidu b'wiċċna minn quddiem li minn fiera tal-kotba b'mudell ta' bażar il-Festival Nazzjonali tal-Ktieb irnexxielna nittrasformawh b'mod uffiċjali f'avveniment nazzjonali maġġuri bi programm ta' avvenimenti minsuġ bis-shiħ.

Il-FNK m'għadux sempliċement spazju għall-bejgħ tal-kotba bir-ribass iżda sar pjattaforma annwali ewlenija li tippermetti lill-awturi u lill-pubblikaturi Maltin jirreklamaw il-materjal tagħhom mal-pubbliku ġenerali, jiddibattu u jiddiskutu xogħolhom u jiskambjaw l-ideat tagħhom.

Lil hinn mill-fatturi kummerċjali, il-FNK issa żviluppa wkoll aspetti kulturali u edukattivi qawwija li saru parti mir-raison d'etre tiegħu.

Fil-FNK qiegħed jinholoq ukoll aspett soċjali qawwi b'sinerġija bejn il-preżenza ta' ħafna awturi u publikaturi taħt l-istess saqaf. Sabiex il-FNK jibqa' relevanti għal żmienna jentiegħ li l-KNK jibqa' jriffdu b'valuri kulturali u edukattivi.

Għall-Festival Nazzjonali tal-Ktieb tas-sena d-dieħla l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb qiegħed jantiċipa żieda fil-partecipazzjoni internazzjonali u fl-għadd ta' viżitaturi kif ukoll, għaldaqstant, żieda fil-bejgħ tal-kotba. Il-bejgħ u l-attenzenza ilhom jżiedu b'mod konsistenti mill-2014 u biħsiebna nissoktaw inżommu din ix-xejra għaddejja.

L-isponsor uffiċjali tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2015 kien l-APS Bank.

IL-PREMJU NAZZJONALI TAL-KTIEB

Kotba ppubblikati fl-2014

Il-Premju Nazżjonali tal-Ktieb (PNK) baqa' jiġi riġenerat u aġġornat matul l-2015 sabiex isir iżjed prestiġjuż u relevanti għal żmienna. Il-kategoriji tal-letteratura għat-tfal infirdu miċ-ċerimonja prinċipali tal-ġhoti tal-premjijiet u saret ċerimonja għalihom biss fl-ewwel serata tal-Festival Nazżjonali tal-Ktieb (FNK) f'Novembru. Il-Premju Nazżjonali tal-Ktieb għall-Kotba tat-Tfal issa sar jismu "Premju Terramaxka."

Għaliex "Terramaxka"? It-terramaxka (bl-Ingliż "street organ" jew "belly organ") tissimbolizza b'mod partikulari dak li l-Kunsill Nazżjonali tal-Ktieb (KNK) qiegħed jipprova jikseb fil-programm tal-avvenimenti għat-tfal tal-iskola tal-FNK. Il-Premju Terramaxka jiżgura esperjenza vivaċi u mużikali li tikkumpla dik l-atmosfera ta' ċirku li rridu noholqu għat-tfal li jiġu jżuru l-Festival filgħodu matul il-ġimgħa.

Fuq livell kunċettwali għandna l-għan li nrawmu fost it-tfal l-idea li l-kotba jipprovdu ċavetta għad-dinja tal-fantasija u tal-istħajil. Barra dan, għadarba l-premju Terramaxka jiġi għad matul iċ-ċerimonja tal-ftuħ tal-FNK, matul il-festival issir ukoll promozzjoni wiesgħa tal-kotba rebbieħa.

Il-ġurija tal-premjijiet issir minn bord aġġudikattiv ta' ġudikanti skont mekkanizmu li jiddelinea l-punti u l-kriterji b'mod metodoloġiku.

Importanti ninnotaw li l-kotba eliġibbli għandu jkollhom ISBN mahruġ lokalment. Il-ġudikanti kollha tal-Premju Nazżjonali tal-Ktieb jiltaqgħu f'bosta sessjonijiet biex jiżguraw aktar verifiki b'kull ġudikant jirrikonoxxi u jikkonferma x-xogħol tal-bqija.

Il-KNK dejjem jagħmel sforz biex jagħzel akkademiċi minn skejtel differenti ta' ħsieb u kritiċi minn tradizzjonijiet letterarji differenti halli jiżgura li s-sistema ta' aġġudikazzjoni tkun iddiversifikata u bbilanċjata tajjeb. Madankollu, għadarba bosta akkademiċi, kritiċi u awturi jippartecipaw huma wkoll fil-Premju Nazżjonali tal-Ktieb innifsu, ma jkunx faċli għalina nsibu persuni kkwalfikati bis-sħiħ biex ipogġu fuq il-bord aġġudikattiv. Għaldaqstant il-KNK jagħmel sforz biex isib ġudikanti bi kwalifiki relevanti, is-soltu fuq livell ta' Dottorat.

Il-ġudikanti jhejju wkoll rapporti estensivi dwar l-aġġudikazzjoni, iżda dawn ir-rapporti ma jiġux ippubblikati biex il-bejgħ tal-kotba ma jisfax f'kompromess u biex ma jiġux influwenzati d-deċiżjonijiet editorjali tal-pubblikaturi. Jidhrilna wkoll li l-pubblikazzjoni tar-rapporti aġġudikattivi mhix haġa xierqa għadarba dawn ir-rapporti jistgħu jwegġgħu s-sentimenti ta' bosta awturi. B'xorti hażina, fil-każ ta' premju bħal dan, mhux possibbli tithaddem formula matematika li tigarantixxi riżultati purament oġġettivi, u dan il-fatt sa ċertu punt jispjega għala ħafna awturi s-soltu jkollhom interpretazzjonijiet differenti u saħansitra oġġezzjonijiet kontra dak li jkunu kitbu l-ġudikanti fuq xogħolhom.



Meta nqisu kollox nistgħu nġiddu b'kunfidenza li bis-saħħa tas-sistema ta' aġġudikazzjoni akkademika u rigoruża li daħhalna fl-2014 il-Premju Nazżjonali tal-Ktieb kiber sew fil-prestiġju u sew fil-profil. Din is-sistema giet aġġornata fl-2015 u biħsiebna nkomplu ntejbuha fl-2016 halli nagħmluha iżjed ċara u metodoloġikament preċiża.

Iċ-ċerimonja tal-ġhoti tal-premjijiet tal-Premju Nazżjonali tal-Ktieb saret f'Kastilja fil-11 ta' Diċembru. L-awtur tar-rumanz rebbieħ fil-kategorija 'Xogħol Letterarju' għall-ewwel darba ngħata għotja ta' €5000 mill-Malta Arts Council's Cultural Export Fund bil-għan li x-xogħol letterarju tiegħu jinqaleb f'isien barrani. Id-dokumenti kollha relatati mal-kriterji tal-aġġudikazzjoni tal-Premju Nazżjonali tal-Ktieb jinsabu onlajn fuq is-sit elettroniku tal-Kunsill Nazżjonali tal-Ktieb.

Il-ġudikanti tal-Premju Nazżjonali tal-Ktieb

Kategoriji Letterarji: Rumanz, Novelli, Poeżija, Drama u Traduzzjoni.
Prof. Clare Vassallo, Dr. Marco Galea u Dr. Norbert Bugeja

Kategoriji ta' Riċerka: Ġenerali u Riċerka Storjografika.
Prof. Victor Mallia Milanese, is-Sur Alex Farrugia u s-Sur Mario Ellul

Kategoriji tal-Letteratura għat-Tfal u l-Adoloxenti tal-Premju Terramaxka.
Prof. Charles Mifsud, is-Sur André Vella Laurenti u s-Sur David Muscat Azzopardi

Is-Sa Cheryl Falzon u s-Sa. Joanne Sciberras għenu wkoll fil-proċess ta' klassifikazzjoni.



IR-REBBIEHA

Lista tar-Rebbieha tal-Premju Terramaxka 2015 għall-kotba ppubblikati matul l-2014:

Din hija l-lista tar-Rebbieha tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb 2015 għall-kotba ppubblikati matul l-2014:

Xogħol Originali: Kategorija Kotba għat-Tfal (età 0-7)
L-Ewwel Ktieb tan-Numri ta' Terence Portelli (Midsea Books)

Xogħol Letterarju: Kategorija Rumanz
Jutta Heim ta' Immanuel Mifsud (Klabb Kotba Maltin)

Xogħol Originali: Kategorija Kotba għat-Tfal (età 8-12)
Dizzjunarju bil-Malti għat-Tfal ta' Christopher J. Micallef (BDL) u Save Samyo City ta' Sherise Bugeja (Merlin Publishers)

Xogħol Letterarju: Kategorija 'Novelli
Kulhadd ħalla isem warajh ta' Clare Azzopardi (Merlin Publishers)

Xogħol Originali: Kategorija Kotba għall-Adoloxxenti (età 13-16)
Only in Ħal Biżarr ta' David Aloisio (Klabb Kotba Maltin)

Xogħol Letterarju: Kategorija Poezija
taħt il-kpiepel t'għajnejja ta' Maria Grech Ganado (Klabb Kotba Maltin)

Traduzzjoni: Kategorija Kotba Maqluba għall-Malti (età 0-7)
Lupu Lupettu Kull Kulur ta' Clare Azzopardi (Merlin Publishers)

Il-Kategorija Riċerka Ġenerali
The Maltese Nineteenth-Century Notary and his Archives ta' Michael Refalo (Book Distributors Limited)

Traduzzjoni: Kategorija Kotba Maqluba għall-Malti (età 8-12)
Kosmos Express: Il-Wikkiel tal-Pjaneti ta' Lorraine Vella (Merlin Publishers)

Il-Kategorija Riċerka Storjografika
The Social and Religious History of a Maltese Parish: St. Mary's Qrendi in the Eighteenth Century ta' Frans Ciappara (Malta University Press)

Traduzzjoni: Kotba maqluba għall-Malti (età 13-16)
Kważi kważi lil Tamara nżommuha ta' Simon Bartolo (Merlin Publishers)

Kategorija Traduzzjoni
Salammbô ta' Paul Zahra (Ippubblikat mill-awtur)

Premju għall-Aqwa Produzzjoni ta' Ktieb 2015
Merlin Publishers għal Stampakelma ta' Trevor Zahra

Premju għall-Aqwa Produzzjoni ta' Ktieb
The Maltese Bestiary ta' Merlin Publishers

Premju għall-Illustrazzjoni ta' Ktieb Rebbieh tal-Kategorija Xogħol Originali: Kotba għat-Tfal (età 8-12)
Andrea Meli għal Save Samyo City (Merlin Publishers)

Premju għall-Kontribut Siewi fil-Qasam tal-Letteratura
Maria Grech Ganado

Premju għall-Illustrazzjoni ta' Ktieb Rebbieh tal-Kategorija Xogħol Originali: Kotba għat-Adoloxxenti (età 13-16)
Mark Scicluna għal Only in Ħal Biżarr (Klabb Kotba Maltin)



IL-FOND MALTI TAL-KTIEB

Fl-2015 il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) nieda l-Fond Malti tal-Ktieb. Dan il-fond huwa kompetittiv u maħsub biex jissussidja u jappoġġja l-pubblikazzjoni ta' għadd ta' kotba ta' kwalità għolja, kemm ta' narrattiva u kemm le, li jkunu jehtieġu investiment finanzjaru sostanzjali. Dawn il-kotba partikulari mhux bilfors ikollhom il-potenzjal li jiġġeneraw profitt kaġun tan-natura speċjalizzata tagħhom jew minħabba li l-pubblikazzjoni u d-distribuzzjoni tagħhom tkun pjuttost diffiċli htija tan-nuqqasijiet fl-infrastruttura tas-suq innifsu.

Dan il-fond jistgħu japplikaw għalih sew l-awturi u sew il-pubblikaturi. Il-fondi jistgħu jintużaw fuq ir-riċerka, il-ħlas tal-awturi, id-disinn, l-istampar, ir-reklamar u spejjeż oħra relatati mat-tfassil tal-manuskritt u l-pubblikazzjoni tal-ktieb. Il-Fond Malti tal-Ktieb jista' jintuża wkoll fuq il-finanzjament tar-reklamar ta' kotba lokali f'pajjiżi barranin. Fl-aħħar mill-aħħar il-Fond għandu l-għan li jissussidja l-pubblikazzjoni ta' kotba Melitensia u li jiffinanzja l-kontinwità tal-edukazzjoni tal-awturi u l-pubblikaturi. Għaldaqstant il-kriterji tal-eleġibbiltà huma pjuttost wiesa' ħalli l-Fond Malti tal-Ktieb ikun jista' jipprovdi għall-ikbar għadd ta' inizjattivi possibbli. Il-proġetti eleġibbli għandhom jiġu ppubblikati b'ISBN lokali.

Bis-saħħa tal-Fond Malti tal-Ktieb qiegħda tinholoq lista ta' kotba li jidhlu fis-suq bit-timbru tal-KNK li jiżgura l-livell għoli tagħhom fil-qasam rispettiv. Il-fondi jiġu aġġudikati minn bord aġġudikattivi indipendenti magħmul minn tliet akkademiċi u edituri maħtura mill-KNK. Wara l-proċess tal-għażla l-bord aġġudikattivi jroġg rapport li jiġġustifika d-deċiżjonijiet tiegħu dwar l-għażla tal-proġetti u t-tqassim tal-fondi.

Applikant	Titlu tal-Proġett	Ammont (€)
Geoffrey Saliba	"Malta's top ten – A guide to the Island's Wildlife"	€4,000
Malta Historical Society	"The 1565 Great Siege, the Founding of Valletta and their lasting effects"	€1,000
Mark Anthony Sammut & Walid Nabhan	"Rendition into modern Maltese (with annotations) of M A Vassalli's translation of 'Is-Sultan Ċiru' by Frans Sammut (completed by W Nabhan and M A Sammut)"	€2,500
SKS	"Dun Kixott mill-Manċa – by Pawlu Montebello"	€5,000
Midsea Books	"Minn Tfuliti sa Irguliti: rakkonti minn Leli ta' Katerin ta' Lino Psaila"	€5,000
Midsea Books	"Kif Dieb il-Gamien: rakkonti ta' kaċċa u nsib mill-passat ta' Natalino Fenech"	€5,000
Arnold Cassola	"Malta-Sicily, people, patriots, commerce (1770 – 1860)"	€2,400
Michael Refalo	"Fatima on Her Way. Transshipment of Ottoman Slaves through a British Colony in the Late Nineteenth Century"	€4,500
Glen Calleja	"The Outstaring Truth': promotional tour in Romania"	€2,000
Toni Aquilina	"Translation into Maltese of 'Malta Hanina' by Daniel Rondeau"	€4,500
Martina Caruana and Burkard Wehner	"The Wignacourt Psalter: The Art-Historical and the Musicological Study"	€4,000

Il-proġetti li ffinanzja l-Fond tal-Malti Ktieb fl-2015 kienu dawn:

LONDON BOOK FAIR

Fis-sena 2015 Malta hadet sehem għall-ewwel darba fil-London Book Fair (LBF). Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) tella' stand ta' 5.5x4m fil-qalba tal-Olympia sabiex imexxi 'l quddiem il-kotba, l-awturi u l-pubblikaturi Maltin.

L-istrategija tagħna fl-LBF hija relatata mill-qrib mal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb. Il-KNK jahdem biex iħajjar lill-pubblikaturi barranin jippubblikaw lill-awturi Maltin f'isna u pajjiżi barranin. Diparti tiegħu l-KNK imbagħad jirreċiproka billi jgħin ideffsu saqajhom fis-suq tal-ktieb Malti permezz Malta Book Fund. Qegħdin niddiskutu wkoll din l-istrategija ta' skambju ma' istituzzjonijiet pubbliċi Ewropej li jahdmu fl-industrija tal-ktieb. Intant qegħdin isiru wkoll taħditiet simili ma' shab potenzjali non-Ewropej.

L-istand tagħna fl-LBF jkun mimli b'kotba Maltin minn kull ġeneru. Hemmhekk niehdu hsieb inqassmu b'xejn għadd kbir ta' kotba Maltin bl-Ingliż ma' kull min wera interess fl-istand tagħna. Il-pubblikaturi u l-awturi jkollhom aċċess shiħ għall-istand.

F'din l-ewwel parteċipazzjoni tagħna saħansitra kien hemm pitturi lokali (b'suq ta' esportazzjoni ta' sitt miljun euro fis-sena) li żaru l-istand tagħna biex jiltaqgħu mal-klijenti tagħhom. L-għan ewlieni tagħna fl-LBF huwa li nikkonvinċu lill-pubblikaturi barranin biex jippubblikaw xogħlijiet Maltin f'isna u f'pajjiżi barranin. B'danakollu mill-istand tagħna noffru wkoll kull tip ta' appoġġ u għajnuna meħtieġa lill-kumpaniji u lill-entitajiet lokali li jahdmu fl-industrija tal-ktieb.

L-infiltrazzjoni fis-suq internazzjonali hija proġett diffiċli hafna u teħtieġ hidma persistenti fuq medda twila ta' żmien. Madankollu ninsabu ottimisti hafna. Nemmu li l-LBF hija l-fiera ideali għal Malta biex tipromwovi l-kotba u l-awturi tagħha għax qabelxejn – ġaladarba mhix fiera kbira hafna b'għadd kbir ta' esibituri benstabbiliti f'bosta swali differenti bħal dik ta' Frankfurt – l-esibituri ż-żgħar isibuha eħfef biex jiġbdu l-attenzjoni tal-pubbliku.

Barra dan, nemmu dan ukoll għax is-suq tal-LBF huwa bbażat fuq l-ilsien Ingliż. Għall-2016 qegħdin nippjanaw li nżidu l-profil promozzjonali tagħna billi niehdu sehem ukoll fil-programm uffiċjali tal-avvenimenti tal-fiera. Ser ninvestu wkoll fi programm strutturat ta' reklamar u marketing li diġà tfassal tajjeb hafna matul l-2015. Bhalissa l-KNK qiegħed jikkoordina l-hidma tiegħu ma' bosta publikaturi lokali sabiex jisfrutta bis-shiħ il-potenzjal tal-partiċipazzjoni tiegħu fil-fiera. Żewġ antoloġiji ta' traduzzjonijiet għall-Ingliż ta' xogħlijiet minn awturi Maltin rebbieha ta' premji letterarji – wiehed ta' poezija u iehor ta' proża – ser jitqassmu b'xejn waqt l-LBF lil kull min juri interess fis-suq tal-ktieb Malti.

Il-partiċipazzjoni tal-KNK fl-LBF mhix biss marbuta ma' għanijiet konkreti u tanġibbli relatati mas-suq tal-kotba għax din issir fi spirtu ta' rappreżentanza holistika tal-kultura Maltija f'avveniment li nistgħu ngħoddu b'wahda mill-iżjed fieri tal-kotba importanti fid-dinja. Aħna nemmu li n-nazzjon, il-pajjiż u s-soċjetà jistgħu jiġu rrapreżentati bl-aħjar mod mill-awturi u l-letteratura tagħhom. Proprju għalhekk huwa importanti li niżguraw preżenza regolari fl-LBF.



KOLLABORAZZJONI MA' **PBS**



Fl-2015 il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) beda jikkollabora mill-qrib mal-Public Broadcasting Services (PBS). Din il-ħidma kongunta rat żewġ inizjattivi ewlenin isehħu fis-sew.

Il-Konkors tal-Films Qosra tal-PBS tnieda mill-KNK kmieni fl-2015. F'dan il-konkors jieħdu sehem proġetti ta' films qosra li jkunu bbażati fuq storja qosira ppubblikata lokalment. L-għan ta' dan il-proġett huwa li jvara proċess li jibda jgħaqqad flimkien l-industrija tal-kotba mal-industrija tax-xandir. Nemmu li l-industrija tal-ktieb tista' tikber b'mod sinifikanti kemm-il darba tespandi f'mezzi tal-arti u tal-komunikazzjoni oħrajn. Meta l-pubblikaturi u l-kittieba jibdedew kulma jmur isiru iżjed involuti fix-xandir u fiċ-ċinema mhux biss jibdedew igawdu mill-benefiċċji li jgħib pont gdid ma' udjenzi varji iżda jagħtu wkoll kontribut lid-dinja taċ-ċinema u tax-xandir permezz tal-kreattività u ta' testi bi kwalità għolja.

Il-proġett rebbieh jingħata għotja ta' €7,000 mill-KNK filwaqt li l-awtur jirċievi €1,000 għall-użu tad-drittijiet. Matul il-produzzjoni tal-film il-PBS jipprovdi lit-tim rebbieh it-tagħmir tat-tidwil, is-servizzi ta' direttur tal-fotografija u krew tekniku ieħor.

Imbagħad il-film jitnieda fil-Festival Nazzjonali tal-Ktieb u jintwera fuq Television Malta (TVM). L-għażla tal-offerta rebbieha ssir minn bord magħmul minn żewġ ġudikanti indipendenti magħzula mill-KNK u mill-editur tal-PBS.

Ir-rebbieha tal-PBS Short Film Festival tal-2015 kienu Manuel Xuereb u Federico Chini ta' '2Doors Media' bil-proposta tal-film qasir Dar ir-Rummien – adattament ta' storja bl-istess isem miktuba minn Pierre J. Mejlak. L-istorja kienet dehret fil-gabra ta' stejjer tiegħu Dak li L-Lejl l'hallik Tgħid. Il-bord kien magħmul minn: Prof. Gloria Lauri Lucente, Prof. Mario Cassar u Mr. Reuben Zammit f'isem il-PBS. Il-gbid tal-film sar f'Għawdex matul is-sajf tal-2015 u xi studenti tal-Media mill-MCAST Art and Design ħadmu bi qliegħ fuq is-sett. Dar ir-Rummien tnieda fis-7 ta' Novembru 2015 bhala parti mill-Programm tal-Avvenimenti tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2015.

Proġett mal-PBS li għadu għaddej huwa l-programm "Xi qrajt dan l-aħħar?" F'dan il-programm ta' erba' minuti xi awtur Malti jew persuna attiva fl-industrija tal-ktieb titkellem fil-qosor dwar l-aħħar kotba li tkun qrat. Il-programm jixxandar darba f'gimgha prima serata fit-tmiena neqsin għaxra ta' filgħaxija.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb ser ikompli jesplora oqsma oħrajn ta' kollaborazzjoni mal-PBS. Wahda mill-ħolmijiet tagħna hija din is-sena naraw il-produzzjoni ta' film shiħ imsejjes fuq rumanz kontemporanju ewlieni lokali.



JEDDIJIET TAS-SELF PUBBLIKU

Fil-bidu tal-2015 il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) flimkien mal-Malta Libraries introduċa lill-kittieba Maltin il-Jeddijiet tas-Self Pubbliku (JSP). Issa qiegħed jinħareġ hlas għal kull ktieb li jinsilef mil-libreriji pubbliċi kollha ta' Malta u Għawdex. Il-baġit allokat għall-JSP għas-sena 2014 kien laħħaq l-€25,000 u beda mill-aħħar kwart tas-sena. Kull tliet xhur tas-sena ħarġu €5,000 fi hlasijiet. L-introduzzjoni tal-JSP gābet lil Malta konformi mad-Direttiva 2006/115/KE tal-Unjoni Ewropea.

Il-Malta Libraries tuża s-sistema ta' Informazzjoni Bibljotekarja "VSmart" u ddaħħal lill-awturi fil-kamp "370C". B'dan il-mod il-KNK ikun jista' jorħroġ hlas għal kull ktieb li jinsilef wara li l-awtur jiġi rreġistrat u identifikat mis-sistema. Dan il-metodu jixbah hafna lis-sistema użata fil-libreriji pubbliċi Daniżi.

L-illustraturi u l-fotografi li jiktbu kotba b'mod koŋunt jirċievu flimkien mal-awtur 50% mill-hlas għal kull ktieb li jinsilef. Fil-każ ta' antoloġiji jew kotba b'artikli miġbura jithallas l-awtur biss.



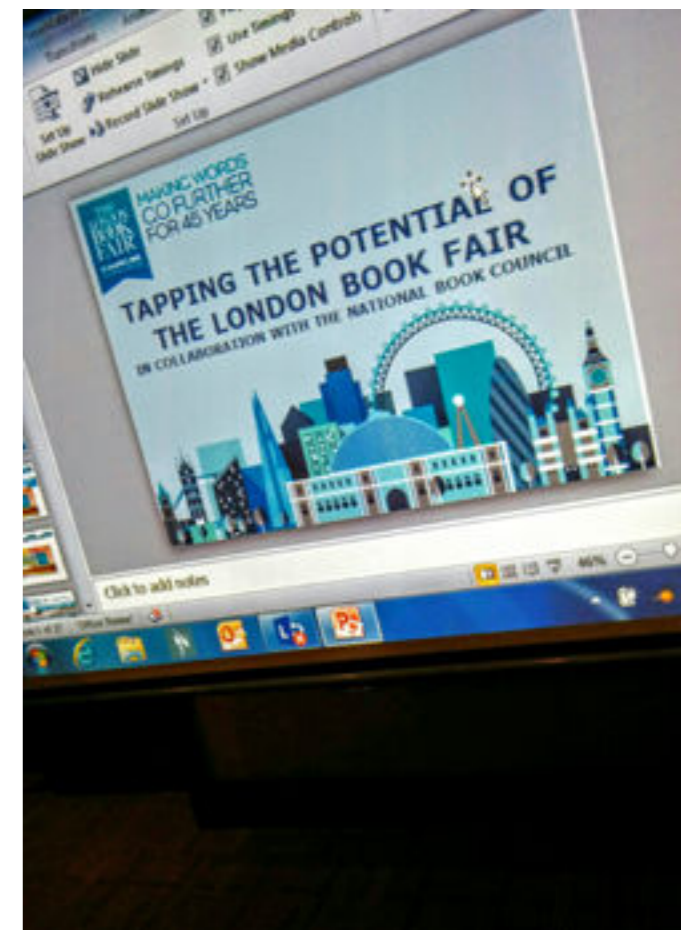
LAQGĦAT KONSULTATTIVI U SEMINARS

Matul is-sena il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jorganizza bosta laqgħat konsultattivi ma' kittieba, pubblikaturi, u distributori tal-kotba kif ukoll ma' membri attivi oħrajn f'din l-industrija.

Fl-24 ta' Jannar saret laqgħa konsultattiva importanti hafna sabieħ jiġu diskussi kwistjonijiet li jirrigwardaw ir-ristruttura tal-Premju Nazzjonali tal-Ktieb u hwejjeġ relatati mal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb 2015. Il-Kunsill stieden lill-awturi, lid-distributori u lis-sidien tal-ħwienet tal-kotba lokali kollha biex jattendu u jiskambjaw il-fehmiet u t-thassib tagħhom.

Fl-24 ta' Ottubru sar is-seminar 'Tapping the potential of the London Book Fair' li ffoka fuq kif il-pubblikaturi u l-awturi jistgħu jiffruttaw l-opportunitajiet li toffri l-London Book Fair u wassal tagħrif ġenerali rigward ir-rappreżentanza ta' Malta f'din il-fiera prestiġjuża. Ir-rappreżentanti tal-fiera s-Sinjura Amy Francis (Maniġer tal-Bejgħ Internazzjonali) u s-Sinjura Charlotte Jarvis (Eżekuttiv tal-Bejgħ tar-Renju Unit) żaru Malta proprju għal dan il-ghan u tkellmu ma' bosta minn dawk preżenti dwar l-opportunitajiet li tista' toffri l-London Book Fair fl-2016.

Fit-13 ta' Novembru l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb hadem ukoll mal-Creative Europe Desk Malta (CED Malta) u mal-Kunsill Nazzjonali tal-Arti fuq il-konferenza 'InTranslation'. Din il-konferenza giet organizzata b'mod partikulari biex tagħraf it-tkabbir tal-qasam tat-traduzzjoni tul dawn l-aħħar snin u biex tanalizza l-mekkaniżmi tal-fondi u l-premijijiet li fis-seħħ bħalissa għall-kultura bbażata f'pajjiżna u għall-professjonisti kreattivi.



IL-KONKORS LETTERARJU TAR-RUMANZI GHAŻ-ŻGHAŻAGH



Il-Konkurs Letterarju tar-Rumanzi ghaż-Żgħażaġh jiġi ffinanzjat mill-Aġenzija Żgħażaġh u mmexxi mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb. Dan għandu l-għan li jhegġeġ kittieba minn ghoxrin sena 'l fuq biex jiktbu bil-Malti għall-adoloxxenti (bejn it-13 u t-18-il sena) halli b'hekk jilhaq faxxa ta' età li ffit li xejn tingħata x'taqra mill-kittieba Maltin. L-iskripts rebbieha mbagħad jaslu f'idejn il-pubblikaturi li diparti tagħhom jippublikawhom u jbiegħuhom bi prezzijiet sussidjati.

Fl-2014 r-rumanz rebbieh ta' Leanne Ellul "Gramma" ġie ppubblikat minn Merlin Publishers mentri r-rumanz rebbieh l-iehor "X'Ahna Smart!" ta' Steve Lughermo ġie ppubblikat minn Horizons.

Kemm Steven Lughermo u kemm Leanne Ellul ingħataw premju ta' €1,000 u bis-saħħa tal-konkurs attendew ukoll l-Iceland Writers Retreat sabiex itejbu l-hiliet kreattivi tagħhom.

Ir-rebbieha tal-2015 ser jithabbu f'Janar.



VJAGĠI PROFESSIONALI

Vjaġġ professjonali iehor li għamel il-Kap Eżekuttiv kullu x'jaqsam mal-Public Lending Rights Annual Conference f'The Hague, l-Olanda. Matul din il-konferenza il-Kap Eżekuttiv ta' preżentazzjoni dwar il-mudell tal-Jeddijiet tas-Self Pubbliku li ddaħhal fis-seħh f'Malta.

Is-sistema ntlagħet b'mod pożittiv. Il-pajjiżi Nordiċi, b'mod speċjali n-Norveġja, urew appoġġ qawwi u saħansitra offrew għajjuna teknika b'xejn. Saru wkoll bosta preżentazzjonijiet minn rappreżentanti ta' pajjiżi oħra. Malta vvotat favur reżoluzzjoni li żżid il-persjoni fuq il-Parlament u l-Gvern tal-Isvizzera sabiex jintroduċi l-Jeddijiet tas-Self Pubbliku. Il-fondi li koprew il-vjaġġ haġġu mill-PLR International Network.

L-aħħar vjaġġ professjonali tas-sena 2015 ha lill-Kap Eżekuttiv fil-Ġermanja biex jattendi l-Frankfurt Book Fair. Bejn il-15 u t-18 ta' Ottubru l-Kap Eżekuttiv kullu diversi laqgħat ma' shab barranin tal-KNK u ddiskuta bosta kwistjonijiet fosthom il-London Book Fair, l-ISBN u l-Festival Nazzjonali tal-Ktieb.

Il-Kap Eżekuttiv attenda wkoll laqgħa ma' istituzzjonijiet pubbliċi tal-ktieb imtella' mis-"Centre national du livre" (Franza) flimkien mas-"Service général des Lettres et du livre" (Belġju). Din il-laqgħa serviet ta' diskussjoni preliminari dwar il-holqien formali ta' network Ewropew ta' istituzzjonijiet pubbliċi tal-ktieb. Malta hija bis-siħh favur it-tfassil ta' network bħal dan.

Fl-2015 il-Kap Eżekuttiv tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) kullu erba' vjaġġi professjonali, il-London Book Fair eskluża.

Nhar il-25 ta' Lulju ġie organizzat vjaġġ professjonali f'Katanja, Sqallija, li laqqgħet lill-Kap tal-KNK ma' pubblikatur Sqalli li kien biħsiebu jippubblika 'I Giovanni: la Storia dei Cavalieri di Malta' ta' Frans Sammut fi Sqallija. Il-KNK appoġġa bis-siħh dan il-proġett u għen lill-pubblikatur fil-preżentazzjoni u l-promozzjoni tal-ktieb f'pajjiżna. Tul din is-sena l-Kunsill ser jissokta jappoġġa l-ktieb fl-Italja.

Bejn il-21 u t-22 ta' Settembru sar vjaġġ professjonali f'Bali, l-Indoneżja, li ppermetta lill-KNK jiehu sehem fil-Laqgħa Generali Annwali tal-ISBN li ġiet ospitata mil-Librerija Nazzjonali tal-Indoneżja. Bosta delegati taw taħditiet dwar aspetti tekniċi tal-ISBN u tal-istandardizzazzjoni. Malta vvotat favur il-bidliet li saru fil-Manwal tal-Utenti. Il-verżjoni aġġornata tal-Manwal tal-Utenti ser tiġi ppubblikata iżjed tard din is-sena.





INIZJATTIVI U PROĠETTI OĦRAJN

Bhalissa l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb (KNK) jinsab fil-proċess li jiġbor id-data lokali kollha eżistenti tal-ISBN bil-ghan li jpoġġi din id-data f'bażi tad-data onlajn. Sibna lakuni kbar fid-data tal-imghoddi, li hafna minnha kienet inkjet bl-idejn fuq karta. Ghaldaqstant il-proċess tal-ġbir tad-data dam iżjed milli kien mistenni. Bhalissa d-data miġbura qiegħda tiġi organizzata u mdahhla fis-sistema b'mod diġitali.

Tul is-sena kollha l-KNK organizza bosta attivitajiet ta' qari fil-Librerija Pubblika Ċentrali. Din hija l-lista tal-attivitajiet:
Qari minn 'Stedina għal Sabrina' ta' Louise Sammut u mbagħad attivitajiet artistika għaż-żgħażaġh fl-1 ta' Awwissu.
Qari għat-tfal minn 'Imeldina' ta' Sandra Hili Vassallo fil-5 ta' Awwissu.
Qari minn 'X'Ahna Smart!' ta' Stephen Lughermo (Rebbieh tal-Konkors Letterarju ta' Rumanzi għaż-Żgħażaġh u l-KNK) fit-3 ta' Ottubru.
Qari minn 'GRAMMA' ta' Leanne Ellul (Rebbieh tal-Konkors Letterarju ta' Rumanzi għaż-Żgħażaġh u l-KNK) fit-12 ta' Diċembru.

Il-KNK kompla jagħti donazzjonijiet ta' kotba lill-iskejjel u lill-libreriji pubbliċi. L-iskejjel primarji tal-Floriana u tal-Marsa bbenefikaw minn dawn id-donazzjonijiet. Mill-2016 'l quddiem id-donazzjonijiet tal-kotba ser jonqsu għax dan il-kompitu kulma jmur ser jibda jaqa' dejjem iżjed fl-ambitu tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu li rċeviet zieda sostanzjali fil-fondi allokat għal donazzjonijiet bħal dawn.

Fit-18 ta' Frar il-KNK ta għadd ta' kotba b'donazzjoni lill-librerija tal-Faċilità Korrettiva ta' Kordin. Il-KNK jemmen li kull settur fis-soċjetà għandu jkun intitolat għall-aċċess għall-kotba u għal-libreriji. Nemmu li hadd ma għandu jitwaqqaf jew jinżamm lura milli jkompli jeduka ruħu daqs kemm nemmu wkoll li l-kotba huma għodod ewlenin ta' aċċess li jtejbu l-opportunitajiet. Il-KNK ser jibqa' jzomm kuntatt mal-awtoritajiet tal-habs u mal-organizzazzjoni 'Mid-Dlam għad-Dawl' halli jkompli jsegwi l-ħtigijiet tal-librerija tal-habs u joffri l-appoġġ tiegħu meta jkun meħtieġ.

Fl-20 ta' Marzu il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb ta' b'donazzjoni għadd ġmiel ta' pubblikazzjonijiet bil-Franċiż lis-'Centre Franco-Maltais' - l-Ċentru ta' Riżorsi Franċiżi fil-Junior College tal-Imsida.

Dawn il-kotba, li jinkludu BDs, pubblikazzjonijiet aġġornati dwar l-istorja, l-arti u l-kultura ta' Franza, proża għal bosta livelli u firxa wiesgħa ta' dizżunarji, qeġħdin jintużaw fiċ-Ċentru u nġhataw ukoll lill-studenti Franċiżi bħala premju.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb hadem flimkien mal-Aġenzija Nazzjonali għal-Litteriżmu (parti wkoll mill-Ministeru għall-Edukazzjoni u l-Impjegji) fuq il-programm 'Aqra kemm tifla' li jiffoka fuq l-ewwel snin tal-edukazzjoni primarja. Fl-ewwel fażi tal-programm, il-KNK nefaq madwar €15,000 fuq kotba li tqassmu fost il-klassijiet kollha tal-Kulleġġ Santa Margerita. Kull klassi mill-ewwel sas-sitt sena nġhataw mhux inqas minn 100 ktieb għal-librerija tal-klassi tagħha kif ukoll riżorsi kumplimentari mahluqa mill-Aġenzija Nazzjonali għal-Litteriżmu. Id-donazzjoni saret fis-27 ta' April fl-Iskola Primarja B ta' Haż-Żabbar.

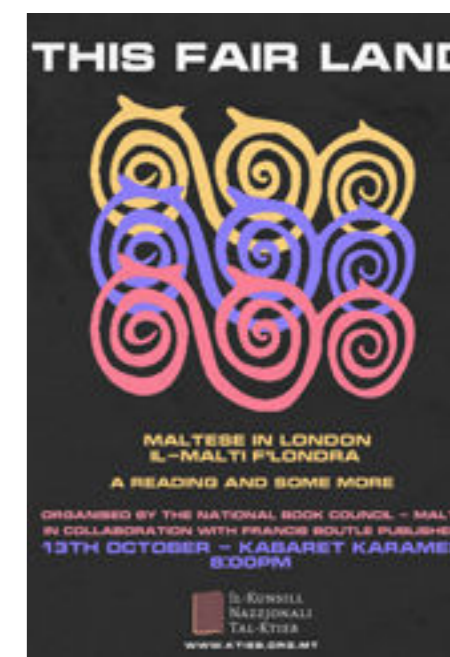
Għat-tieni sena konsekuttiva l-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb organizza l-Campus Book Festival bejn il-5 u s-7 ta' Mejju fl-Università ta' Malta b'kollaborazzjoni mal-Għaqda tal-Malti - Università.

Tul tlett ijiem fuq il-kampus kien hemm suq tal-kotba vivaċi b'bosta attivitajiet bħal qari, dibattiti, workshops, wiri ta' films, mużika kif ukoll turs bi gwidi fil-librerija tal-Università. Dan il-festival joffri lill-pubblikaturi u lid-distributuri Maltin pjattaforma biex jiċċirkolaw il-materjal tagħhom ma' udjenza matura u akkademika, fosthom studenti universitarji. Il-festival kien miftuħ għall-pubbliku ġenerali.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb attenda u pparteċipa f'konferenza stampa organizzata mis-Socjetà Mużikali Madonna tal-Gilju tal-Imqabba fl-10 ta' Ġunju biex iniedi katalogu ta' artikli dwar il-festa lokali. Dan il-katalogu ġie ppubblikat mill-istess każin tal-banda flimkien mal-edizzjoni 2015 tal-pubblikazzjoni tal-festa annwali li, għall-ewwel darba, ġie ppubblikat b'ISBN mahruġ mill-KNK. Permezz tal-applikazzjoni għal ISBN il-ktieb inkwistjoni sar konformi mal-liġijiet tal-pubblikazzjonijiet u għaldaqstant ġie mmarkat u elenkat fil-bażi tad-data dwar pubblikazzjonijiet lokali kif ukoll iddepożitat b'mod legali fil-Librerija Nazzjonali.

Il-KNK jemmen li żvilupp bħal dan jiżgura li fis-snin ġejjiena r-riċerkaturi ser ikunu jistgħu jaċċessaw materjal relatat mal-istudji tagħhom bi ftit sforz jew xejn peress li bis-saħħa ta' din ir-regolarizzazzjoni l-aċċess għal dawn il-pubblikazzjonijiet sar tabilhaqq faċli. Il-KNK jittama li iżjed każini tal-banda f'pajjiżna jsegwuh billi jibdedw japplikaw għall-ISBN għal pubblikazzjonijiet tal-festa annwali tagħhom.

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb kien responsabbli mill-organizzazzjoni tat-taqsim letterarja 'Spins and Spells' tal-Malta Arts Festival nhar il-21 ta' Lulju fl-Auberge d'Italie, il-Belt Valletta. F'dan l-avveniment inqrat għażla ta' poeziji mill-poeti żgħażaġh Leanne Ellul, Kit Azzopardi, Marie Gion u Clifford Jo Zahra quddiem udjenza għalkollox ġdida. Dan kien programm intimu u qawwi li għaqad il-poezija u l-mużika flimkien.



"This Fair Land" - Maltese in London/ Il-Malti f'Londra" kien avveniment organizzat mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb f'Londra b'kollaborazzjoni ma' Francis Boutle Publishers fit-3 ta' Ottubru fil-Kabaret at Karamel Kabaret biex jiċċelebraw u jippromwovu l-letteratura Maltija fir-Renju Unit b'qari minn 'This Fair Land: An Anthology of Maltese Literature' editjat minn Charles Briffa. Prof Briffa ta preżentazzjoni qasira b'intervalli ta' qari minn diversi siltiet mill-ktieb.

Rapport Finanzjarju

INCOME

	€	€	€
Balance b/f from 2014			
Cash			502.84
Bank			17,805.39
Government funding			275,000.00
ISBN Service			9,674.00
Sponsorship & Subsidy from APS Bank			4,000.00
PLR Grant			732.40
Partipants fees in National Book Festival			16,610.00

EXPENDITURE

Malta Book Festival			
Contractor for National Book Festival	36,798.30		
Cultural Initiatives and other expenses	9,454.14		
Insurance	388.50		
Labour Costs	7,167.09		
Hire of MCC Hall for National Book Festival	25,352.30	79,160.33	
National Book Awards			
Trophies	1,699.20		
Money Prizes for National Book Awards	13,000.00		
Judges Fees	4,000.00	18,699.20	
Book Purchases		58,338.22	
Working Trips		2,732.46	
Bank Charges		161.50	
Operational Costs		11,099.31	
University Book Festival		6,285.62	
London Book Fair 2015		32,770.76	
Short Film Project		9,310.00	
TV Programmes		2,100.00	
Other Cultural Activities		1,427.56	
Marketing		29,783.57	
Other Expenses		966.71	
Professional Fees		4,415.00	
Membership Fees		104.00	
Project Grants under the Malta Book Fund Scheme		22,200.00	
PLR remuneration		20,000.00	
Balance c/d			
Cash			41.48
Bank			24,728.91
		324,324.63	324,324.63

Notes:

Balance at Bank b/f from year 2014 includes €10,000 for PLR Remuneration.
Balance at Bank c/d includes €17,700 for the remaining 50% of Grant to be paid on completion of projects under the National Book Fund Scheme

Lista ta' ISBN

Dawn l-ISBN li nharġu tul is-sena 2015 mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

ISBN	TITLU TAL-KTIEB	AWTUR / EDITUR / KOMPILATUR / TRADUTTUR	PUBBLIKATUR
978-99957-0-788-0	2014: Pro Wrestling year in news (ebook)	Colin Vassallo	Colin Vassallo
978-99957-0-789-7	Lezioni del Professore Giovanni Caruana (1866-1923) : Volume Primo : Diritto Civile trascritte da Carmelo Mifsud Bonnici	Ugo Mifsud Bonnici (President Emeritus)	Department of Legal History and Methodology
978-99957-0-790-3	Le chant du cygne- Caravaggio: l-Enquete	Laurent Seychell	Laurent Seychell
978-99957-0-791-0	Education for all: Special Needs and Inclusive Education in Malta	European Agency for Special Needs and Inclusive Education	Ministry for Education and Employment
978-99957-0-792-7	Education for all: Special Needs and Inclusive Education in Malta (ebook)	European Agency for Special Needs and Inclusive Education	Ministry for Education and Employment
978-99957-0-793-4	A Malta Teenager at War	Maurice Mifsud Bonnici	Maurice Mifsud Bonnici
978-99957-0-794-1	"Darba waħda..." : ġabra ta' legġendi Ghawdxin	Ġorġ Pisani; Noel Formosa (editor)	Ta' Ċiangura - San Lawrenz Folk Group
978-99957-0-795-8	The Creative Use of Noise (1st edition)	Peter Serracino Inglott and Charles Camilleri	Philosophy Sharing Foundation
978-99957-0-796-5	Il-Moviment Laburista f'Rahaġ Ġdid (hardbound)	Alfred Ellul Galea	Ċentru Laburista Paola
978-99957-0-797-2	Il-Moviment Laburista f'Rahaġ Ġdid (softbound)	Alfred Ellul Galea	Ċentru Laburista Paola
978-99957-0-798-9	Wings of a butterfly	Jozef Jan Matejka	Jozef Jan Matejka
978-99957-0-799-6	Il-knisja ta' San Publu fil-Furjana : storja u arti	Editorial Board of Gazzetta IL-FURJANA	Gazzetta IL-FURJANA
978-99957-0-800-9	Wartime Gozo - an account of the bleak years	Charles Bezzina	Charles Bezzina
978-99957-0-801-6	Essays on governing Malta 1813-1835	Patrick Staines	Patrick Staines
978-99957-0-802-3	With a pinch of salt	Rob Ricards	Rob Ricards
978-99957-0-803-0	Il-ktejjeb tal-ħrejjef	Lorna Vassallo	Lorna Vassallo
978-99957-0-804-7	In-nar fl-ispirtu tiegħi : poeziji	Carmel G. Cauchi	Carmel G. Cauchi
978-99957-0-805-4	L-imħabba tagħna lejn l-animali : obbligi, il-liġijiet u r-regolamenti	Emmanuel Buhagiar	Office of the Commissioner for Animal Welfare
978-99957-0-806-1	Memoirs of a Wandering Caruana (1st edition)	Emmanuel Caruana	Emmanuel Caruana
978-99957-0-807-8	Malta Playing Arts : walkthrough guide and compendium (1 st ed.)	Margit Waas	Margit Waas
978-99957-0-808-5	123 ma' Fonzu l-Fenek - Ktieb 1 - lkel u Xorb	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo
978-99957-0-809-2	123 ma' Fonzu l-Fenek - Ktieb 2 - Fil-Kċina	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo	Suzanne Piscopo, Michael Piscopo
978-99957-0-810-8	Awtoskatti	Tarcisio Zarb, Andrew Sciberras	Tarcisio Zarb, Andrew Sciberras

978-99957-0-811-5	Every painting has a story	San Anton School (Ed.)	San Anton School with Kreativev		Tomaso Maria Napoli – a domenicani friar's contribution to military architecture in the Baroque Age (1 st ed.)		International Institute for Baroque Studies
978-99957-0-812-2	Malta u l-Ewro-Part II (1st edition)	Alfred Sant	Alfred Sant	978-99957-0-837-5		Denis De Lucca	II-Mixja Neokatekumenali – Malta
978-99957-0-813-9	Notes on some marine invertebrates from the Maltese Island: a collection of papers	Constantine Mifsud	Constantine Mifsud	978-99957-0-838-2	Il-Bibbja ta' Ġerusalem	Richard A. Micallef	Catherine Vassallo
978-99957-0-814-6	The learning ELT professional	Daniel Xerri and Odette Vassallo	ELT Council	978-99957-0-839-9	Ittra Ittra		Għaqda Karmelitana u Banda Queen Victoria, Żurrieq
978-99957-0-815-3	The social and managerial implications behind running a cemetery: a study	Ruth Bezzina	Ruth Bezzina	978-99957-0-840-5	L-ewwel banda Żurriqija 150 sena tas-storja kontinwa 1865-2015	Alfred Camilleri – Mauro Farrugia	
978-99957-0-816-0	Do yourself a flavour	Mark Morales	Mark Morales	978-99957-0-841-2	Tliet ġawhriet – poeżiji ta' Manwel Pace	Manwel Pace (1898-1976); migbura minn ibnu Joseph	Joseph Pace Ross
978-99957-0-817-7	L-Għammiedi: 170 Sena l-Għaxxa tax-Xewkin	Grazio A. Grech, Paul Cassar, Anthony Grech	Grazio A. Grech, Paul Cassar, Anthony Grech	978-99957-0-842-9	Il-protoparroċċa falza ta' San Ġorġ f'Għawdex u kitbiet storiċi oħra (l-1 ed.)	Anton F. Attard	Anton F. Attard
978-99957-0-818-4	Il-ħajja mżewqa tan-nannu Karm: is-Sur Carmelo Penza	Maria Saliba	Maria Saliba	978-99957-0-843-6	Il-kuntratt tal-istatwa ta' San Ġorġ tar-Rabat Għawdex: 2 ta' April 1838	Anthony Farrugia	Anthony Farrugia
978-99957-0-819-1	Il-konverżjoni ta' Onesimu mill-Appostlu Pawlu	Luke Azzopardi	Luke Azzopardi	978-99957-0-844-3	Maltese Canfabulations	Bettina Hutschek	Bettina Hutschek
978-99957-0-820-7	Il-mela darba tiegħi – ġrajjet veri tagħna t-tfal	Ruth Stafrace (ed.)	St. Jeanne Antide Foundation	978-99957-0-845-0	Il-bidu	Emmanuel Caruana	Emmanuel Caruana
978-99957-0-821-4	Caterpillar in a Jar	Elaine Compagno	St. Jeanne Antide Foundation	978-99957-0-846-7	Is-soċjeta' tagħna għandha bżonn ix-xhieda sħiħa tan-Nisrani	Edwin Vassallo	Edwin Vassallo
978-99957-0-822-1	Il-Kappillan ta' Tours (First Edition)	Paul Zahra	Paul Zahra	978-99957-0-847-4	Character of a Place	EV Borg	EV Borg
978-99957-0-823-8	The Great Siege of Malta. Art & History	Fiona Vella – Christine Dvonch	Fondazzjoni Għal Ambjent Aħjar	978-99957-0-848-1	Transferring our future through research RIDT Overview 2014/2015	Research, Innovation & Development Trust	Research, Innovation & Development Trust
978-99957-0-824-5	Tamara – il-ħmara li ma hawnx bħalha	Tania Mangion (storja), Peter Aquilina (Disinn)	Office for the Commissioner of Children	978-99957-0-849-8	Biex nifhmu s-Salmi – l-edizzjoni	Lawrence Cachia (translator)	Lawrence Cachia
978-99957-0-825-2	Kritika Prattika	Tarcisju Zarb – Andrew Sciberras	The Authors	978-99957-0-850-4	Flora of the Maltese Islands (1 st edition)	Alex Casha	Alex Casha
978-99957-0-826-9	Rabat Ajax Football Nursery – Erbghin Sena ta' Storja	Luke Micallef	Luke Micallef – Rabat Ajax Football Nursery	978-99957-0-851-1	Belt ta' l-isbah ġrajja	Robin Camilleri (ed.) - various authors	Senglea Parish Church
978-99957-0-827-6	Centre for Labour Studies Biennial Report 2013-2014	Editor: Anna Borg	Centre for Labour Studies, University of Malta	978-99957-0-852-8	Implications of ICT-enhanced learning and teaching in a university (1 st edition)	Pauline Aquilina	Pauline Aquilina
978-99957-0-828-3	Young People and the Festa in Malta	Andrew Azzopardi	Soċjeta' Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, Mqabba	978-99957-0-853-5	Helsinki on the rocks	'Helsinki 2015'	'Helsinki 2015'
978-99957-0-829-0	Miru l-Merill	Jeanette Borg – Christian Borg	Merill	978-99957-0-854-2	School-based mentoring in initial teacher education : the exploratory phase	Michael A. Buhagiar, Michelle Attard Tonna	Faculty of Education, UoM
978-99957-0-830-6	Kċina Mediterranja	Lea Hogg	Lea Hogg	978-99957-0-855-9	School-based mentoring in initial teacher education : the exploratory phase (ebook)	Michael A. Buhagiar, Michelle Attard Tonna	Faculty of Education, UoM
978-99957-0-831-3	Female Images: Goddess, Giantess, Farmeress	Veronica Emma Veer	Veronica Emma Veer	978-99957-0-856-6	L-Għasri...storja ta' knisja II : mill-ewwel ġebbla sa twaqqif il-parroċċa	Anthony Calleja	Anthony Calleja
978-99957-0-832-0	Marie Trapani Galea Feriol - Poems	Marie Trapani Galea Feriol	Nicholas De Piro	978-99957-0-857-3	It-tweġġ tal-Baġit 2015	Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni	Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni
978-99957-0-833-7	Free to fly...a journey underlying a book	Gabriella Govus	Gabriella Govus	978-99957-0-858-0	Memories 1973-1988	Peter Apap Bologna	Peter Apap Bologna
978-99957-0-834-4	Beneath the soul	E.V. Borg	E.V. Borg	978-99957-0-859-7	Ġormu Dingli <i>Minn artist ta' statwetti għal artist statwarju</i>	Stanley Mangion, Christopher Magro	Stanley Mangion
978-99957-0-835-1	Diaries with dust on locks	Francis Attard	Francis Attard	978-99957-0-860-3	National Report on the Drug Situaation in Malta 2015	Carlo Olivari D'Emanuele, Richard Muscat, Manuel Gellel	National Focal Point on Drugs and Drug Addiction
978-99957-0-836-8	Clapham Junction, 3000 years of Maltese heritage	Gordon E. Weston	Gordon E. Weston				

978-99957-0-861-0	50 years (1964-2014) Malta's foreign policy with dedication and commitment	Saviour Borg	Saviour Borg	978-99957-0-884-9	Mal-fhmura tax-xefaq	Charles Bezzina	Charles Bezzina
978-99957-0-862-7	L-istorja tat-telefown f'Malta u Ghawdex (Edition 1)	Maurice Mifsud Bonnici	Maurice Mifsud Bonnici	978-99957-0-885-6	Mizuri ta' simplifikazzjoni 2015	Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni	Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti Ewlieni
978-99957-0-863-4	The quest of authenticity and human dignity (First edition)	Emmanuel Agius, Hector Scerri (eds.)	Faculty of Theology, University of Malta	978-99957-0-886-3	National Breastfeeding Policy and Action Plan 2015-2020 – Dr Charmaine Gauci, Director	Health Promotion and Disease Prevention Directorate	Health Promotion and Disease Prevention Directorate
978-99957-0-864-1	Tagħrif dwar il-qniepen kollha ta' Bormla (1 Edizzjoni)	Eman Bonnici, Leopoldo Tabone	Kunsill Lokali Bormla	978-99957-0-887-0	Dorian Ach and the journey to Gatland, (First ed.) (ebook)	Robert Gauci	Robert Gauci
978-99957-0-865-8	Il-filosofija tal-moħħ	Anton Sammut	Anton Sammut	978-99957-0-888-7	Il-verita' teħliskom – is-seba' volum	Damian Cachia	Damian Cachia
978-99957-0-866-5	Love is evergreen	Antonio Zammit	Antonio Zammit	978-99957-0-889-4	Hu ħsieb qalbek	Papa Frangisku; Francesco Pio Attard (trans.)	Bażilika ta' San Ġorġ
978-99957-0-867-2	Travel buddy adult colouring	Stefan Carbonaro	Stefan Carbonaro	978-99957-0-890-0	The restoration and rehabilitation of the historic fortifications of Malta and Gozo	Restoration Directorate	Restoration Directorate
978-99957-0-868-9	Gozo – The enchanting coastline	Anthony Grech	Anthony Grech	978-99957-0-891-7	Yasou (Edition 1)	Miriam Sorrell	Greenhouse Publications
978-99957-0-869-6	Strada Stretta aktar dawl fuq it-triq li darba xegħlet il-Belt	George Cini	George Cini	978-99957-0-892-4	Aussie Shield	Mark Said (contributor)	Mark Said
978-99957-0-870-2	Iċ-ċimiterju ta' Santa Marija Addolorata f'Raħal il-Ġdid: storja-arti-personalitajiet	Eman Bonnici	Eman Bonnici	978-99957-0-893-1	L-Immakulata Kuncizzjoni tar-Rabat Ghawdex – L-istatwa li naqax l-iskultur Salvatore Psaila	Anthony Farrugia	Anthony Farrugia
978-99957-0-871-9	Ġwanni Tawleru	Charles Tonna	Charles Tonna	978-99957-0-894-8	Times Are-A-Changing Issue 1	Dean Fenech	Dean Fenech
978-99957-0-872-6	Djamantini (Edizzjoni Nru. 1)	Various	BDL	978-99957-0-895-5	Garden of Serenity – International Art Exhibition 2015	EV Borg	Santa Lucija Local Council, Malta
978-99957-0-873-3	Mill-Mosta 'l barra	Various; George Cassar, Frans Deguara, Lawrence Gatt, Joseph Fenech, Ansel Briffa (eds.)	Kumitat Sezzjoni PN Mosta	978-99957-0-896-2	Icarus ed.1	Samwel Mallia	Samwel Mallia
978-99957-0-874-0	The Rotunda : a testment to faith, courage, and love	Ted M. Mizzi	firstgozo.com	978-99957-0-897-9	The quest for Julian	Peter Apap Bologna	Peter Apap Bologna
978-99957-0-875-7	Raddiena ta' lwien	Charles Magro (ed.); introduction: Oliver Friggieri	Għaqda Poeti Maltin – Charles Magro, President	978-99957-0-898-6	Disquiet milk	Jonathan King (under Aedyn Jak)	Jonathan King (under Aedyn Jak)
978-99957-0-876-4	Spectrum: pittura u poeziji (1987-2015)	Paul Cassar	Paul Cassar	978-99957-0-899-3	Project Jurisprudence – A Criminal Law Handbook for First Year Law (Edition 1)	Various	ELSA Malta
978-99957-0-877-1	Taħżiz 3 (ed. 3)	Ryan Farrugia, Joseph P. Muscat, Francesca Saliba et al.	Aġenzija Żgħażaġħ, Għaqda tal-Malti-Universita' ta' Malta, Fondazzjoni AWL	978-99957-0-900-6	Never arrive	Farah Abdullahi Abdi	KOPIN
978-99957-0-878-8	Tisjir mill-qalb (Maltese version)	Various	The Malta Community Chest fund	978-99957-0-901-3	SKORBA 1961-63 Excavations : A revisit to the report and site after 50 years	David Trump	Mġarr Local Council
978-99957-0-879-5	Tisjir mill-qalb (English version)	Various	The Malta Community Chest fund	978-99957-0-902-0 (in 2016)	What a trip! : out of the shadow ... into the light	Francis Xavier Aloisio	MaltaTempleJourneys – Francis Xavier Aloisio
978-99957-0-880-1	'Light of the World : catalogue for an exhibition of sacred art by Aaron Formosa held at the Banca Giuratale, Victoria, Gozo, Malta from 13 to 30 November 2015 (1 st ed.)	Aaron Formosa	Aaron Formosa	978-99957-0-903-7	Mental health first aid manual	Betty Kitchener, Anthony Jory, Claire Kelly, Richmond Foundation Malta	Richmond Foundation
978-99957-0-881-8	The Gozitan university students in Malta. Challenges and suggestions for the youth ministry (First ed.)	Mark Bonello	Mark Bonello	978-99957-0-904-4 (in 2016)	L-aħħar ġimgħa ta' Ġesù (1 st edizzjoni)	Lawrence Sciberras	Lawrence Sciberras
978-99957-0-882-5	Leħen il-Malti Ghadd 34	Kit Azzopardi (ed.), antoloġija b'diversi kittieba	Għaqda tal-Malti – Universita'	978-99957-0-905-1	Your business on the internet : practical tips	Marcel Mizzi	GRTU
978-99957-0-883-2	Tniġġiz, tbissim, tagħlim : bijografija u epigrammi ta' Pawlu C. Portelli (1 st ed.)	Maria Saliba	Maria Saliba	978-99957-0-906-8	Economics in a story (1 st ed.)	Peter Pace O'Shea	Peter Pace O'Shea
				978-99957-0-907-5	Pellegrinaġġi	Tony Demicoli	Tony Demicoli
				978-99957-0-908-2	Il-ħajja mtemma hesrem ta' sacerdot Senglean ġħaref	Fabian Mangion	Fabian Mangion
				978-99957-0-909-9	L-Assedju – The Siege : context, preludes, and outcomes	Mario Xuereb	PBS Ltd

978-99957-22-12-8	Further and Higher Education Statistics 2013/2014	National Commission for Further and Higher Education	National Commission for Further and Higher Education	978-99957-23-23-1	Educator's guide for pedagogy and assessment : Mathematics	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-22-13-5	National quality assurance framework for Further and Higher Education	National Commission for Further and Higher Education	National Commission for Further and Higher Education	978-99957-23-24-8	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Ix-Xjenza	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-22-14-2	External quality audit : manual of procedures	National Commission for Further and Higher Education	National Commission for Further and Higher Education	978-99957-23-25-5	Educator's guide for pedagogy and assessment : Science	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-22-15-9	Accreditation manual of procedures	National Commission for Further and Higher Education	National Commission for Further and Higher Education	978-99957-23-30-9	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Arti	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-09-5	Id-dinja darna 3	Edward Gilson	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-31-6	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Bejgħ bl-Imnut	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-10-1	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Għarbi	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-32-3	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Kommunikazzjoni Grafika	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-12-5	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Russu	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-34-7	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Fraċiż	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-14-9	Educator's guide for pedagogy and assessment : Arabic	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-37-8	Educator's guide for pedagogy and assessment : Art	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-16-3	Educator's guide for pedagogy and assessment : Russian	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-38-5	Educator's guide for pedagogy and assessment : Retail	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-18-7	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Inġliż	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-39-2	Educator's guide for pedagogy and assessment : Graphic Communications	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-19-4	Educator's guide for pedagogy and assessment : English	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-41-5	Educator's guide for pedagogy and assessment : French	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-20-0	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Drama	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-44-6	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : L-Istorja	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-21-7	Educator's guide for pedagogy and assessment : Drama	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment				

978-99957-23-45-3	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Kostruzzjoni	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-58-3	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Matematika Bażika	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-46-0	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Home Economics MT	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-59-0	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : ICT (Malti)	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-47-7	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Stuġi fil-Kompjuter	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-60-6	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : It-Teknoloġija tal-Informatika	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-48-4	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Kuratas-Saħħa	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-61-3	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Ir-Reliġjon	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-49-1	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Ix-Xjenza tak-Materjali	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-73-6	Educator's guide for pedagogy and assessment : History	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-51-4	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Kontabbilta'	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-74-3	Educator's guide for pedagogy and assessment : Construction	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-52-1	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : L-Istudji Ambjentali	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-75-0	Educator's guide for pedagogy and assessment : Home Economics	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-53-8	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Kuratax-Xagħar	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-76-7	Educator's guide for pedagogy and assessment : Computing	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-54-5	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : L-Istudji Kummerċjali	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-77-4	Educator's guide for pedagogy and assessment : Health & Social Care	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-55-2	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : L-Ekonomija	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-78-1	Educator's guide for pedagogy and assessment : Materials Science	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-56-9	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : L-Arti tal-Ispettaklu	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-80-4	Educator's guide for pedagogy and assessment : Accounting	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment
978-99957-23-57-6	Gwida għall-edukazzjoni fuq il-pedagoġija u l-assessjar : Il-Letteratura Inġliża	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-23-81-1	Educator's guide for pedagogy and assessment : Environmental Science	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment

978-99957-23-82-8	Educator's guide for pedagogy and assessment : Hair Dressing & Beauty	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-30-44-4	Dun Alfred Gatt	Alexander Bonnici	Reliġjon u Hajja
				978-99957-30-45-1	San Filippu Neri	Eman Bonnici	Reliġjon u Hajja
				978-99957-30-46-8	San Karlu Borromeo u kardinali oħra b'fama ta' qdusija	Eman Bonnici	Reliġjon u Hajja
978-99957-23-83-5	Educator's guide for pedagogy and assessment : Business Studies	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-30-47-5	L-ghuda tas-Salib	Eman Bonnici	Reliġjon u Hajja
				978-99957-30-48-2	Patroloġija : l-ewwel volum	Alexander Bonnici, Salvinu Caruana	Reliġjon u Hajja
				978-99957-30-49-9	Sammartni Mulej	Elija Vella	Reliġjon u Hajja
978-99957-23-84-2	Educator's guide for pedagogy and assessment : Economics	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-30-50-5	Missal Frangiskan	Edmund Teuma (ed.)	Reliġjon u Hajja
						Papa Frangisku; Francesco Pio Attrd (trad.)	
				978-99957-30-51-2	Laudato Si'		Reliġjon u Hajja
				978-99957-30-52-9	Stefan Wyszyński u kardinali oħra b'fama ta' qdusija	Eman Bonnici	Reliġjon u Hajja
978-99957-23-85-9	Educator's guide for pedagogy and assessment : Performing Art	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-34-09-1	The Catholic school in a missionary Church	Donal McKeown	Institute for Reseach on the Signs of the Times (DISCERN)
				978-99957-34-10-7	Enigmatic faith	Joe Inguanez, Rebecca Gatt	Institute for Reseach on the Signs of the Times (DISCERN)
978-99957-23-86-6	Educator's guide for pedagogy and assessment : English Literature	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-34-11-4	St Paul's advice to the synod on the family	Geoffrey Turner	Institute for Reseach on the Signs of the Times (DISCERN)
978-99957-23-87-3	Educator's guide for pedagogy and assessment : Core Maths	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-34-12-1	"New times, new people" : Christian faith and theology in a post-Christian and post-secular context	Lieven Boeve	Institute for Reseach on the Signs of the Times (DISCERN)
978-99957-23-88-0	Educator's guide for pedagogy and assessment : ICT (English)	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-37-43-6	Traditional Maltese cooking (English)	Julian Sammut	Miller Distributors Ltd
				978-99957-38-69-3	F'halq il-lupu	Carmel Scicluna	Horizons
				978-99957-38-73-0	Goal : the official encyclopedia and history of the Malta Football Association, volume 4 : the fifties, a period of consolidation (1949-1959)	Carmel Baldacchino	
978-99957-23-89-7	Educator's guide for pedagogy and assessment : Information Technology	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment				Horizons
				978-99957-38-74-7	Aħfiri, Natasha : il-ġrajja ta' Sergei Kourdakov	Sergei Kourdakov, Paul Callus (trans.)	Horizons
978-99957-23-90-3	Educator's guide for pedagogy and assessment : Religion	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for education and Employment	Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment	978-99957-38-75-4	Alexandra	Vincent Scerri	Horizons
				978-99957-38-76-1	Frekwenzi msikkta : ta' tfulija ... mwarrba, miċhuda, mittiefsa	Tyrone Grima, Justin Schembri	Horizons
				978-99957-38-77-8	L-aħħar vjaġġ	Richard Attard	Horizons
978-99957-25-04-4	Kantuniera 'il bogħod (1 ed.)	Nadia Mifsud	Edizzjoni Skarta	978-99957-38-78-5	Her way : Helen's inspiration to life	Ingrid Zerafa	Horizons
978-99957-29-49-3	Doemographic Review 2005-2012	National Statistics Office- Malta	National Statistics Office- Malta	978-99957-38-79-2	Colonial encounters : Maltese experiences of British rule 1800-1970s	John Chircop (ed.)	
978-99957-29-52-3	Social Protection : Malta and the EU 2014	National Statistics Office- Malta	National Statistics Office- Malta				Horizons
978-99957-25-55-4	Doemographic Review 2013	National Statistics Office- Malta	National Statistics Office- Malta	978-99957-38-80-8	Katrina	Lina Brockdorff	Horizons
978-99957-25-56-1	Gozo in figures : 2015	National Statistics Office- Malta	National Statistics Office- Malta	978-99957-38-81-5	Malik Marku	Tony C. Cutajar	Horizons
				978-99957-38-82-2	Xbihat fuq it-tila : stejjer qosra	Salv Sammut	Horizons
				978-99957-38-83-9	Artisti mill-qrib	Lawrence Mizzi	Horizons
978-99957-30-42-0	San Ramondu Nonnato u kardinali oħra b'fama ta' qdusija	Eman Bonnici	Reliġjon u Hajja	978-99957-38-84-6	Vetustior Glorior: ġrajjet l-irhib Agostinjani fir-Rabat tal-Imdina	Mark Cauchi, Simon Mercieca	Horizons
978-99957-30-43-7	Rivelazzjoni u profetiżmu fl-Islâm	Edmund Teuma	Reliġjon u Hajja				

978-99957-38-85-3	Admirals of the Sovereign Military Hospitaller Order of St John of Jerusalem, of Rhodes and of Malta 1530-1798	Michael Galea	Horizons	978-99957-46-53-7	Passjoni ta' mħabba	Sam Delceppo	Books Distributors Limited
978-99957-38-86-0	Laurent Ropa	Roderick Bovingdon	Horizons	978-99957-46-54-4	Ħelu (Fil-kċina m'Anton 11)	Anton B. Dougall	Books Distributors Limited
978-99957-38-87-7	Bla qiegħ – poeżija mit-trab 2010-2013	Joe P. Galea	Horizons	978-99957-46-55-1	Il-pesta tal-1676 : 11,300 mewta	Joseph Micallef; Joseph F. Grima (ed.)	Books Distributors Limited
978-99957-38-88-4	X'ahna smart!	Stephen Lughermo	Horizons	978-99957-46-56-8	More words in Maltese : Maltese for foreigners – Level A2	Charles Daniel Saliba	Books Distributors Limited
978-99957-38-89-1	Esperjenza unika, love	Jacqueline Mizzi	Horizons	978-99957-46-57-5	Further words and expressions in Maltese : Maltese for foreigners – Level B1	Charles Daniel Saliba	Books Distributors Limited
978-99957-38-90-7	A learning paradigm informed by knowledge of the learning self	Colin Calleja, Christine Johnston (eds.)	Horizons	978-99957-46-58-2	Imħabba għamja	Emmanuel Portelli	Books Distributors Limited
978-99957-38-91-4	Inkwatru misterjuż	Tony C. Cutajar	Horizons	978-99957-46-59-9	Wild flowers of Malta : a field guide	Edwin Lanfranco, Guido Bonett	Books Distributors Limited
978-99957-38-92-1	Il-ħaddiema ta' Miss Wilma	Carmel Scicluna	Horizons	978-99957-46-60-5	A taste of Maltese folklore, tradition and heritage	Joseph C. Camilleri	Books Distributors Limited
978-99957-38-93-8	Mal-fwieħa tal-ward	Lina Brockdorff	Horizons	978-99957-46-61-2	Drawwiet u tifkiret Maltin	Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited
978-99957-38-94-5	Il-furban Malti El Sakr iżur il-Karibew	Sebastian Debono	Horizons	978-99957-46-62-9	Wiċċ imb'wiċċ mal-verita'	Carmel G. Cauchi	Books Distributors Limited
978-99957-38-95-2	Ġorġ l-arloġġ	Audrey Friggieri	Horizons	978-99957-46-63-6	Malta : diary of a war	Michael Galea	Books Distributors Limited
978-99957-38-96-9	In-naffar li xtaq jtir / The scarecrow who wanted to fly (in Maltese and English)	Rita Saliba	Horizons	978-99957-46-64-3	Judge Robert Ganado	Albert Ganado	Books Distributors Limited
978-99957-38-97-6	Aspetti tat-traduzzjoni Maltija	Charles Briffa	Horizons	978-99957-46-65-0	Slavery : Malta at the crossroads	Michael Refalo	Books Distributors Limited
978-99957-38-98-3	Imsiebaħ : ġabra ta' poeżiji	Alfred Degabriele	Horizons	978-99957-46-67-4	Marta 1	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited
978-99957-38-99-0	It-tfajla li ġiet miċ-ċpar	Ġorġ Peresso	Horizons	978-99957-46-68-1	Marta 2	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited
978-99957-40-23-8	Is-Sedja titkellem: ġabra ta' deċiżjonijiet mogħtija minn April 2013 sa Marzu 2014	Speaker of the House of Representatives	House of Representatives	978-99957-46-69-8	Marta 3	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited
978-99957-40-24-5	The voice of parliamentary diplomacy	Speaker of the House of Representatives, Joseph Borg (contributor)	House of Representatives	978-99957-46-70-4	Marta 4	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited
978-99957-40-25-2	Il-futur tas-setturi kulturali u kreattivi	Speaker of the House of Representatives	House of Representatives	978-99957-46-71-1	Batista 1	Emilio Lombardi, Salvu Lombardi	Books Distributors Limited
978-99957-44-00-7	The essence of TameFlow – print format	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited	978-99957-46-72-8	Batista 2	Emilio Lombardi, Salvu Lombardi	Books Distributors Limited
978-99957-44-01-4	The essence of TameFlow – epub format	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited	978-99957-46-73-5	Rokku r-robot	Jolene Calleja, NLA	Books Distributors Limited
978-99957-44-02-1	The essence of TameFlow – pdf format	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited	978-99957-46-74-2	Villa Frere : a lost Maltese garden rediscovered	Josephine Tyndale-Briscoe	Books Distributors Limited
978-99957-44-03-8	The essence of TameFlow – mobi format	Steve Tendon	Tameflow Consulting Limited	978-99957-48-02-9	I am Mariah (Chinese version) (paperback)	Doris Schembri	Faraxa Publishing
978-99957-46-47-6	It-torri misterjuż (Indri, is-sajjed Malti 5)	Arturo Caruana; adattat minn Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-48-16-6	Snow in Amman (paperback)	Ibtihal Mahmoud	Faraxa Publishing
978-99957-46-48-3	Malta & Gozo 2016 Calendar (A)		Books Distributors Limited	978-99957-48-24-1	Tifkiriet ta' tfulija fil-Furjana (paperback)	Godwin Ellul	Faraxa Publishing
978-99957-46-49-0	Malta & Gozo 2016 Calendar (B)		Books Distributors Limited	978-99957-48-25-8	Gozo : Is the grass greener? (paperback)	Freya Barrington	Faraxa Publishing
978-99957-46-50-6	Malta & Gozo 2016 Calendar (C)		Books Distributors Limited	978-99957-48-26-5	Bint il-Grufflè (paperback)	Julia Donaldson; Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-51-3	Malta & Gozo 2016 Calendar (D)		Books Distributors Limited	978-99957-48-27-2	Busy lImapark mimli tħabrik (paperback)	Rebecca Finn; Joanne Micallef and Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-52-0	Il-vendetta ta' Ġużzeppi (Indri, is-sajjed Malti 6)	Arturo Caruana; adattat minn Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited				

978-99957-46-53-7	Passjoni ta' mħabba	Sam Delceppo	Books Distributors Limited			Rebecca Finn; Joanne Micallef and Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-54-4	Ħelu (Fil-kċina m'Anton 11)	Anton B. Dougall	Books Distributors Limited	978-99957-48-27-2	Busy lImapark mimli tħabrik (paperback)		
978-99957-46-55-1	Il-pesta tal-1676 : 11,300 mewta	Joseph Micallef; Joseph F. Grima (ed.)	Books Distributors Limited	978-99957-48-28-9	Busy tħabrik f'għassa tal-pumpieri (paperback)	Rebecca Finn; Joanne Micallef and Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-56-8	More words in Maltese : Maltese for foreigners – Level A2	Charles Daniel Saliba	Books Distributors Limited	978-99957-48-29-6	Oscar u s-sinjura r-roża (paperback)	Erin-Emmanuel Schmitt; Claudine Borg (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-57-5	Further words and expressions in Maltese : Maltese for foreigners – Level B1	Charles Daniel Saliba	Books Distributors Limited	978-99957-48-30-2	Jottings...and reflections (paperback)	Michael Grech (ed.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-58-2	Imħabba għamja	Emmanuel Portelli	Books Distributors Limited	978-99957-48-31-9	Pietru Caxaru u l-kantilena tiegħu (paperback)	Mark Montebello	Faraxa Publishing
978-99957-46-59-9	Wild flowers of Malta : a field guide	Edwin Lanfranco, Guido Bonett	Books Distributors Limited	978-99957-48-32-6	Il-pittura maġika (paperback)	Jennifer Spagnol	Faraxa Publishing
978-99957-46-60-5	A taste of Maltese folklore, tradition and heritage	Joseph C. Camilleri	Books Distributors Limited	978-99957-48-33-3	L-avventuri ta' Sammy- Il-battalja kontra Titus (paperback)	Lydia McKay McIntyre	Faraxa Publishing
978-99957-46-61-2	Drawwiet u tifikret Maltin	Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-48-35-7	Snow in Amman (ebook)	Ibtihal Mahmoud	Faraxa Publishing
978-99957-46-62-9	Wiċċ imb'wiċċ mal-verita'	Carmel G. Cauchi	Books Distributors Limited	978-99957-48-37-1	Gozo : Is the grass greener? (ebook)	Freya Barrington	Faraxa Publishing
978-99957-46-63-6	Malta : diary of a war	Michael Galea	Books Distributors Limited	978-99957-48-38-8	L-arloġġ tal-futur (paperback)	Jennifer Spagnol	Faraxa Publishing
978-99957-46-64-3	Judge Robert Ganado	Albert Ganado	Books Distributors Limited	978-99957-48-39-5	Avventura fi żmien il-Milied (paperback)	Jennifer Spagnol	Faraxa Publishing
978-99957-46-65-0	Slavery : Malta at the crossroads	Michael Refalo	Books Distributors Limited	978-99957-48-41-8	Il-wied tad-dinosawri (paperback)	David Pace	Faraxa Publishing
978-99957-46-67-4	Marta 1	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-48-42-5	The misfit (paperback)	Oliver Friggieri; Charles Briffa (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-46-68-1	Marta 2	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-49-75-0	Vampiri	Natasha Turner	Dom Communications Ltd
978-99957-46-69-8	Marta 3	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-49-76-7	Il-ħeddiel	Pupull Debattista Borg	Dom Communications Ltd
978-99957-46-70-4	Marta 4	Arturo Caruana, Charles B. Spiteri	Books Distributors Limited	978-99957-49-77-4	Id-destin	Kris Dimech	Dom Communications Ltd
978-99957-46-71-1	Batista 1	Emilio Lombardi, Salvu Lombardi	Books Distributors Limited	978-99957-49-78-1	Karl Marx	Richard Appignanesi	Dom Communications Ltd
978-99957-46-72-8	Batista 2	Emilio Lombardi, Salvu Lombardi	Books Distributors Limited	978-99957-49-78-1	Karl Marx	Richard Appignanesi	Dom Communications Ltd
978-99957-46-73-5	Rokku r-robot	Jolene Calleja, NLA	Books Distributors Limited	978-99957-49-79-8	Neutrality as enshrined in the Maltese Constitution and its relevance today	Ivan Grech Mintoff	Dom Communications Ltd
978-99957-46-74-2	Villa Frere : a lost Maltese garden rediscovered	Josephine Tyndale-Briscoe	Books Distributors Limited	978-99957-49-80-4	Tieqa fuq il-ħajja ta' familja	Alfred Massa	Dom Communications Ltd
978-99957-48-02-9	I am Mariah (Chinese version) (paperback)	Doris Schembri	Faraxa Publishing	978-99957-49-81-1	'Minn fuq l-arpa ta' Kalipso – poeziji minn Ghawdex '	Geoffey G. Attard	Dom Communications Ltd
978-99957-48-16-6	Snow in Amman (paperback)	Ibtihal Mahmoud	Faraxa Publishing	978-99957-49-82-8	Poezija, tagħrif u fantasija	Sylvia Grima	Dom Communications Ltd
978-99957-48-24-1	Tifikiriet ta' tfulija fil-Furjana (paperback)	Godwin Ellul	Faraxa Publishing	978-99957-49-83-5	Elizabetta	Ugo Gambin	Dom Communications Ltd
978-99957-48-25-8	Gozo : Is the grass greener? (paperback)	Freya Barrington	Faraxa Publishing	978-99957-49-84-2	Irwieen taż-żgħożija	Ugo Gambin	Dom Communications Ltd
978-99957-48-26-5	Bint il-Grufflè (paperback)	Julia Donaldson; Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing	978-99957-49-85-9	Duminku Mintof f'Ħelsinki	Josef Grech	Dom Communications Ltd
978-99957-48-27-2	Busy lImapark mimli tħabrik (paperback)	Rebecca Finn; Joanne Micallef and Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing	978-99957-49-86-6	Bajda-Borra u s-seba' nani	Sean Caruana Webster	Dom Communications Ltd
				978-99957-49-87-3	Ravanella	Sean Caruana Webster	Dom Communications Ltd
				978-99957-49-88-0	Il-ħtif 2	Ronald Camilleri	Dom Communications Ltd

978-99957-49-88-0	Il-ħtif 2	Ronald Camilleri	Dom Communications Ltd	978-99957-52-20-0	L-ewwel ktieb tal-kuluri	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-89-7	Meta tħabbat il-muża...!	Joe M. Attard	Dom Communications Ltd	978-99957-52-21-7	Advanced Level Physics Q&A Volume 2	Martin Peter Farrell	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-90-3	Niket u mħabba	Emmanuel Portelli	Dom Communications Ltd	978-99957-52-22-4	Malta Islands plus DVD – English	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-91-0	Għad-dawl tax-xemx	Theodore Sammut	Dom Communications Ltd	978-99957-52-23-1	Malta Islands plus DVD – French	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-92-7	L-imsejkna Marianna	Giuseppe Cumbo	Dom Communications Ltd	978-99957-52-24-8	Malta Islands plus DVD – German	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-93-4	Patatina tqaajjem rewwixta	Jeffrey Decelis	Dom Communications Ltd	978-99957-52-25-5	Malta Islands plus DVD – Italian	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-94-1	Ħabbejtkom it-tnejn	J.J. Camilleri	Dom Communications Ltd	978-99957-52-26-2	Malta Islands plus DVD – Spanish	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-95-8	Anastasia	Edgar Formosa	Dom Communications Ltd	978-99957-52-27-9	Malta Islands plus DVD – Russian	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-96-5	L-istilla Marija	Theodore Sammut	Dom Communications Ltd	978-99957-52-28-6	Malta Islands plus DVD – Japanese	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-97-2	Labour and the Drydocks	Duminku Mintoff	Dom Communications Ltd	978-99957-52-29-3	Malta Islands plus DVD – Dutch	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-49-99-6	Il-bniedem ta' kulhadd	Philip Grech	Dom Communications Ltd	978-99957-52-30-9	Gold Guide Malta – English	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-10-7	Is-Sigġiewi	Karol Aquilina; Nicholas Bezzina, Leonard Callas	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-31-6	Gold Guide Malta – French	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-11-4	Iċ-ċirasa – ċajt u rakkonti oħra	Mario Galea	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-32-3	Gold Guide Malta – German	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-12-1	Leah	Zhana	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-33-0	Gold Guide Malta – Italian	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-13-8	Nidħqu bina nfusna : politika bi tbissima	Tonio Borg	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-34-7	Gold Guide Malta – Spanish	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-14-5	Gabriel Caruana: essays by Richard England and Charlene Vella	Richard England, Charlene Vella	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-35-4	Gold Guide Malta – Russian	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-15-2	Iż-żejt f'qiegħ l-ilma	Martin Bugelli	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-36-1	Gold Guide Malta – Japanese	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-16-9	Hekk nafhom jien – rakkonti dwar persuni li ltqajt magħhom	Antonio Borg	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-37-8	Gold Guide Malta – Dutch	Miller Distributors Ltd	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-17-6	Antonio Sciortino: the lost album	Gerald Bugeja	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-38-5	Malta drone Photography (hardback)	Kuluri	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-18-3	Stolen childhood	Mikela Fenech Pace	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-40-8	Intermediate Pure Maths 2015 new 5 th edition)	Cettina Gauci	Miller Distributors Ltd
978-99957-50-19-0	Thinking to create value – Bonting	Edward Debono	Kite Group Co Ltd	978-99957-52-42-2	Intermediate Physics 4 th colour edition	Martin Peter Farrell	Miller Distributors Ltd
978-99957-52-14-9	Geronimo Stilton MLT 10 : Il-fantażma tas-subway	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd		Art of 4 Elements : Discover alchemy of love through poetry (Series : Alchemy of love mindfulness training Book 1)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements
978-99957-52-15-6	Geronimo Stilton MLT 10 : It-teżor il-mitluf ta' l-ghajn ta' Żmerald	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd	978-99957-54-00-6	Mindful eating : a guide to mindful eating with 45 veggie recipes (Alchemy of love mindfulness training book 2)	Nataša Pantovic Nuit, Mirjana Musulin	Art of 4 Elements
978-99957-52-16-3	Geronimo Stilton MLT 10 : Pizez ħomor għal konti blu	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd	978-99957-54-01-3	Mindful eating : mindful eating exercises with delicious raw vegan recipes (Alchemy of love mindfulness training book 3)	Nataša Pantovic Nuit, Olivera Rosic	Art of 4 Elements
978-99957-52-17-0	Geronimo Stilton MLT 10 : L-attakk tal-qtates furbani	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd	978-99957-54-02-0	Mindful being : mindful being towards mindful living course (Alchemy of love mindfulness training book 4)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements
978-99957-52-18-7	Geronimo Stilton MLT 10 : Dan kollu minħabba kikkra kafe'	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd	978-99957-54-03-7	Conscious parenting : mindful living course for parents (Alchemy of love mindfulness training book 5)	Nataša Pantovic Nuit, Ivana Milosavljevic	Art of 4 Elements
978-99957-52-19-4	Geronimo Stilton MLT 10 : Vaganza favumawsa għal Geronimo	Geronimo Stilton; Charles Briffa (trans.)	Miller Distributors Ltd	978-99957-54-04-4	Art of 4 Elements : discover alchemy of love through poetry (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements

978-99957-54-06-8	Mindful eating : a guide to mindful eating with 45 veggie recipes (ebook)	Nataša Pantovic Nuit, Mirjana Musulin	Art of 4 Elements	978-99957-56-23-9	Sunblind (German) (ebook)	Michael McBride	Michael Preissl
978-99957-54-07-5	Mindful eating : mindful eating exercises with delicious raw vegan recipes (ebook)	Nataša Pantovic Nuit, Olivera Rosic	Art of 4 Elements	978-99957-56-24-6	Der Letzte Ausbruck (German) (ebook format)	Rick Hawkins	Michael Preissl
978-99957-54-08-2	Mindful being : mindful being towards mindful living course (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-56-25-3	Miasma (German) (ebook format)	Walter Diociaiuti	Michael Preissl
978-99957-54-09-9	Conscious parenting : mindful living course for parents (ebook)	Nataša Pantovic Nuit, Ivana Milosavljevic	Art of 4 Elements	978-99957-57-00-7	Gagnez votre voiture vie grâce aux paris sportifs : Volume 1 – Considérations Générales (ebook with epub format)	Nicolas Impellizzeri	Nicolas Impellizzeri
978-99957-54-10-5	Chanting mantras with best cords (Alchemy of love mindfulness training book 6)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-57-01-4	Gagnez votre voiture vie grâce aux paris sportifs : Volume 1 – Considérations Générales (ebook with kindle format)	Nicolas Impellizzeri	Nicolas Impellizzeri
978-99957-54-11-2	Conscious creativity (Alchemy of love mindfulness training book 7)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-00-4	Diskors tal-Baġit 2016	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-12-9	Spiritual symbols and their meaning (Alchemy of love mindfulness training book 8)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-01-1	Budget Speech 2016	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-13-6	Tree of live : spiritual poetry (Alchemy of love mindfulness training book 9)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-02-8	Financial Estimates 2016	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-14-3	A-MA : alchemy of love	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-03-5	Supplementary Financial Estimates 2015	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-15-0	Chanting mantras with best cords (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-04-2	Dokument tal-Baġit 2016	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-16-7	Conscious creativity (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-05-9	Draft Financial Estimates 2016	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-17-4	Spiritual symbols and their meaning (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-06-6	Economic Survey 2015	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-18-1	Tree of live : spiritual poetry (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-58-07-3	Twettiq tal-Baġit 2015	Ministry of Finance	Ministry of Finance
978-99957-54-19-8	A-MA : alchemy of love (ebook)	Nataša Pantovic Nuit	Art of 4 Elements	978-99957-59-00-1	Kalifat, paċi u ġustizzja	Mirza Masroon Ahmad	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-55-00-3	Miten tunnistaa nettihujari (ebook)	Markus Hietanen	Markus Hietanen	978-99957-59-01-8	Kif nistghu nkunu mehlsin mid-dnub	Mirza Ghulam Ahmad	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-56-00-0	Adrianus Untote (print format)	Chris Philbrook	Michael Preissl	978-99957-59-02-5	Il-moskea	Rashid Ahmad Cheedoo	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-56-01-7	The haunting of Black Tower Mansion (print format)	Debra Robinson	Michael Preissl	978-99957-59-03-2	It-trobbija xierqa tat-tfal	Laiq Ahmed Atif	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-56-02-4	Timmy Quinn Band 2 (German) (print format)	Keelan Patrick Burke	Michael Preissl	978-99957-59-04-9	M'hemm l-ebda sfurzar fir-religion!	Laiq Ahmed Atif	Ahmaddiyya Muslim Jamaat, Malta
978-99957-56-03-1	Gie grosse Alte (German) (print format)	P.A. Douglas	Michael Preissl	978-99957-60-00-7	Information Technology Audit : Housing Authority	National Audit Office	National Audit Office
978-99957-56-04-8	Sunblind (German) (print format)	Michael McBride	Michael Preissl	978-99957-61-00-4	Larry (German) (ebook)	Adam Millard	Michael Preissl
978-99957-56-05-5	Der letzte Ausbruck (German) (Print format)	Rick Hawkins	Michael Preissl	978-99957-61-01-1	Zum Sterben schön Omnibook (German) (ebook)	Wayne Simmons	Michael Preissl
978-99957-56-06-2	Miasma (German) (Print format)	Walter Diociaiuti	Michael Preissl	978-99957-61-02-8	Grippe Omnibook (German) (ebook)	Wayne Simmons	Michael Preissl
978-99957-56-20-8	Adrianus Untote (ebook)	Chris Philbrook	Michael Preissl	978-99957-62-00-1	Comment créer et lancer un project innovant? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-56-21-5	Timmy Quinn Band 2 (German) (ebook)	Keelan Patrick Burke	Michael Preissl	978-99957-62-01-8	Le respect de la vie privée du salarié dans l'entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-56-22-2	Gie grosse Alte (German) (ebook)	P.A. Douglas	Michael Preissl	978-99957-62-02-5	Comment fixer des objectifs et les atteindre (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
				978-99957-62-03-2	Quelles compétences pour créer votre entreprise? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
				978-99957-62-04-9	Bien débiter dans le coaching (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
				978-99957-62-05-6	Créateur d'entreprise: quels allégements fiscaux? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
				978-99957-62-06-3	Comment responsabiliser ses collaborateurs (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd

978-99957-62-07-0	Apprendre à deleguer en entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-32-2	Les aides financières de l'auto-entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-08-7	Résoudre les conflits en entreprise, comment s'y prendre (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-33-9	Les responsabilites de l'auto-entrepreneur (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-09-4	Pourquoi déléguer la résolution des problèmes? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-34-6	Gérer au quotidien son auto-entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-10-0	Les modes alternatifs de résolution des conflits	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-35-3	Les recours en justice de l'auto-entrepreneur (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-11-7	Introduction et grands principes généraux du Droit pénal (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-36-0	Harcèlement au travail (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
978-99957-62-12-4	Le licenciement (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-37-7	Introduction et grands principes du droit social (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
978-99957-62-13-1	Le mariage (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-38-4	Introduction et grands principes du droit des affaires (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
978-99957-62-14-8	Le divorce (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-39-1	Droits des consommateurs: billets d'avion (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-15-5	Le curriculum vitae (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-40-7	Introduction au droit de la propriété intellectuelle (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-16-2	La lettre de motivation (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-41-4	Introduction à la copropriété (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-17-9	Acheter sa voiture (ebook)	Eugénie Huvelin, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-42-1	L'e-commerce (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-18-6	Bien vendre sa voiture (ebook)	Eugénie Huvelin, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-43-8	La franchise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-19-3	Entretenir sa voiture (ebook)	Eugénie Huvelin, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-44-5	Les formations à l'entrepreneuriat (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-20-9	Lae casier judiciaire (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-45-2	Les réseaux d'accompagnement d'entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-21-6	Création d'entreprise: quels organismes peuvent vous aider? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-46-9	L'auto-entreprise (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-22-3	Création d'entreprise: principales aides sociales (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-47-6	Quels services proposés par les incubateurs publics? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-23-0	Création d'entreprise: panorama des moyens de financement (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-48-3	Créer son business plan (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-24-7	Comment savoir quel métier est fait pour vous? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-49-0	La SARL (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-25-4	Protéger votre idée pour la faire évoluer (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-50-6	Introduction au marketing (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-26-1	Bien choisir ses partenaires financiers (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-51-3	Introduction aux métiers des Ressources Humaines (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-27-8	Les relations clients-fournisseurs, facteur de performance (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-52-0	Introduction à la comptabilité (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-28-5	Choisir la structure adaptée à sa future entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-53-7	Introduction au management (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-29-2	Comment passer de l'auto-entreprise à la SARL? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-54-4	Le Comité d'Entreprise (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-30-8	Comment immatriculer sa société? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-55-1	Gérer sa levée de fond (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-31-5	Comment créer son auto-entreprise? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-62-56-8	Partir travailler aux États-Unis (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
				978-99957-62-57-5	Partir étudier aux États-Unis (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
				978-99957-62-58-2	L'adoption (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
				978-99957-62-59-9	La donation (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
				978-99957-62-60-5	La succession (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd
				978-99957-62-61-2	Faire garder son enfant (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
				978-99957-62-62-9	Gérer les tensions au sein de la famille (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd

978-99957-62-63-6	Bien gérer la crise d'adolescence de son enfant (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-91-9	Tata, compressed-air car (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd
978-99957-62-64-3	Organiser un tour du monde (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-92-6	Essential options in a car (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd
978-99957-62-65-0	Organiser un voyage humanitaire (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-93-3	Urban tolls (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd
978-99957-62-66-7	Se préparer pour une randonnée itinérante (Trekking) (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-62-94-0	L'acte de naissance (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-67-4	Le contrat à durée indéterminée (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-62-95-7	Se détoxifier par des moyens naturels (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-68-1	Travailler en intérim (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-62-96-4	Des messages pour les maux quotidiens (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd
978-99957-62-69-8	Le contrat à durée déterminée (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-62-97-1	Steve Jobs (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-70-4	Partir travailler à l'étranger (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-62-98-8	Bill Gates (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-71-1	Le Volontariat International en Entreprise (ebook)	Sébastien Marot	Foxadv Ltd	978-99957-62-99-5	Alan Turing (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd
978-99957-62-72-8	Préparer son année sabbatique (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-63-00-8	Ix-xafra tad-destin	Michael Cini	Horizons
978-99957-62-73-5	Bien préparer sa retraite (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-63-01-5	Jien, bħalek. Differenti.	Lorraine Galea	Horizons
978-99957-62-74-2	Bien choisir son assurance automobile (ebook)	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-63-02-2	Id-39 tarġa	John Buchan; Eman Bonnici (trad.)	Horizons
978-99957-62-75-9	Moins consommer. Moins polluer (ebook)	Béatrice Brossard, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-63-03-9	Il-lingwa tad-Ding Dong	Charles Flores	Horizons
978-99957-62-76-6	Recruter avec succès, est-ce si difficile? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-63-04-6	L-ġhorfa f'tarf l-irdum	Victor Fenech	Horizons
978-99957-62-77-3	Comment anticiper les difficultés d'entreprise? (ebook)	Pierre Vican	Foxadv Ltd	978-99957-63-05-3	Bejn storju u miti Vol. 3 – Herbert Ganado	Sergio Grech (ed.)	Horizons
978-99957-62-78-0	Les pneumatiques (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-63-06-0	Nisa bħali	Maram al-Masri; Kevin Saliba (trad.)	Horizons
978-99957-62-79-7	La 2CV (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-63-07-7	The Mdina Cathedral contemporary art biennale: Christianity, spirituality and the other	Giuseppe Schembri Bonaci (ed.)	Horizons
978-99957-62-80-3	Le 4L Trophy (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-00-5	Bejta sriep	Dijonisju Mintoff	Dom Communications Ltd
978-99957-62-81-0	Les voitures en libre-service (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-03-6	Dawn in Seville	Marianne Zammit	Dom Communications Ltd
978-99957-62-82-7	Tesla (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-04-3	Križi ta' mħabba	J.J. Camilleri	Dom Communications Ltd
978-99957-62-83-4	Tata, voiture à air comprimé (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-05-0	L-immankata jew indiemta ta' ħalliel	N. Micallef	Dom Communications Ltd
978-99957-62-84-1	Les options indispensables en voiture (ebook)	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-64-06-7	Mintoff u Eddie	Josef Grech	Dom Communications Ltd
978-99957-62-85-8	Les péages urbains (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-07-4	Prinċep Ahmed	N. Micallef	Dom Communications Ltd
978-99957-62-86-5	Tyres (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd	978-99957-64-08-1	Sinbad il-baħri	N. Micallef	Dom Communications Ltd
978-99957-62-87-2	Aston Martin through History (ebook)	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-64-09-8	L-ġħabex	Alfred Massa	Dom Communications Ltd
978-99957-62-88-9	The 4L Trophy (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd	978-99957-64-10-4	Maliaka	Carmel Scicluna	Dom Communications Ltd
978-99957-62-89-6	Self-service cars (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd	978-99957-64-11-1	Pawlu l-Pampalun	Sergio Grech	Dom Communications Ltd
978-99957-62-90-2	Tesla (ebook)	Sébastien Marot, Samantha King	Foxadv Ltd	978-99957-64-12-8	Żwieġ minsi	N. Micallef	Dom Communications Ltd

978-99957-65-00-2	Mark Zuckerberg	Sébastien Marot	Foxadv Ltd	978-99957-828-3-2	Il-Grufflè	Julia Donaldson; Toni Aquilina, Joanne Micallef (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-65-01-9	Lary Page & Sergueï Brin	Chloé Gellé	Foxadv Ltd				
978-99957-65-02-6	Google	Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-828-4-9	Dinjet il-qattus	Desmond Morris; Toni Aquilina (trans.)	Faraxa Publishing
978-99957-65-03-3	Apple	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-828-5-6	Known to social services (ebook)	Freya Barrington	Faraxa Publishing
978-99957-65-04-0	Facebook	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-828-7-0	Known to social services	Freya Barrington	Faraxa Publishing
978-99957-65-05-7	Microsoft	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd		Kliem il-Ħajja : Jannar-April 2015	Martin Micallef (ed.)	Aħwa Frangiskani Kapuċċini Maltin
978-99957-65-06-4	IBM	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-829-3-1	Kliem il-Ħajja : Mejju Awwissu 2015	Martin Micallef (ed.)	Aħwa Frangiskani Kapuċċini Maltin
978-99957-65-07-1	Wikipedia	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-829-4-8	Kliem il-Ħajja : Settembru-Diċembru 2015	Martin Micallef (ed.)	Aħwa Frangiskani Kapuċċini Maltin
978-99957-65-08-8	Twitter	Chloé Gellé	Foxadv Ltd	978-99957-829-5-5	Rapport Annwali 2014	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-99957-65-09-5	Skype	Ferrand Danny	Foxadv Ltd	978-99957-831-6-7	Annual Report 2014	National Book Council	National Book Council
978-99957-65-10-1	Google Chrome	Jean-Michel Plisson	Foxadv Ltd	978-99957-831-7-4	Rapport Annwali 2014 (ebook)	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb	Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb
978-99957-65-11-8	Firefox	Ferrand Danny	Foxadv Ltd	978-99957-831-8-1	Annual Report 2014 (ebook)	National Book Council	National Book Council
978-99957-65-12-5	Avast	Ferrand Danny	Foxadv Ltd		Working through Chemistry – 2 nd edition	Jean-Pierre Tabone Adami, Servolo Delicata	Cogito Publishers
978-99957-65-13-2	VLC	Simon Deleplancque	Foxadv Ltd	978-99957-833-2-7	Model Answers Plus: to Matriculation Advanced Level Chemistry 2010-2015	Jean-Pierre Tabone Adami	Cogito Publishers
978-99957-65-14-9	Open Office	Ferrand Danny	Foxadv Ltd	978-99957-833-3-4	SeCollege: researching the potential for the establishment of a secure college in the Mlatese Islands (ebook)	Janice Formosa Pace, Saviour Formosa, Jacqueline Aquilina et al.	Department of Criminology, Faculty of Social Wellbeing, University of Malta
978-99957-65-15-6	Adblock	Ferrand Danny	Foxadv Ltd	978-99957-834-8-8	SeCollege: researching the potential for the establishment of a secure college in the Mlatese Islands (print, paperback)	Janice Formosa Pace, Saviour Formosa, Jacqueline Aquilina et al.	Department of Criminology, Faculty of Social Wellbeing, University of Malta
978-99957-65-16-3	Gmail	Simon Deleplancque	Foxadv Ltd	978-99957-834-9-5	I know myself with the help of others	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-99957-65-17-0	Le PACS	Sébastien Marot, Stéphane Brossard	Foxadv Ltd	978-99957-839-1-4	Becoming human	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-99957-805-9-3	The Definitive(ly) Good Guide to Restaurants in Malta & Gozo (16 th edition)	Lisa Grech (ed.)	Definitive(ly) Good Guide	978-99957-839-2-1	For a better world	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-99957-816-3-7	Advances in wind energy technology : International Training School Malta, 26 th May - 31 st May 2015	Charalampos Baniotopoulos ...[et al.]	Faculty for the Built Environment	978-99957-839-3-8	Aħna bżonn xulxin	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-99957-818-6-6	History of ornithology in Malta	Joe Sultana, John J. Borg; Victor Falzon (design)	AC Trading	978-99957-839-5-2	Jiena magħkom	Secretariat for Catechesis	Secretariat for Catechesis
978-99957-818-3-5	Fanali tal-kliem 2	AC Trading Publication	AC Trading	978-99957-839-6-9	Die sichere Betriebskostenabrechnung 2015	Thomas Trepnaau	IMMO Coaching & Publishing Com Ltd
978-99957-818-4-2	Sferi	Donna Borg, Sarah Ellul, Amanda Tanti	AC Trading	978-99957-841-1-9	Weltkrieg destabilisierung Russlands sud-west-grenze washing tons plan zurn unterwerfung des Eura sischen Herzlandes	Thomas Trepnaau	IMMO Coaching & Publishing Com Ltd
978-99957-818-5-9	A Maltese marriage	Inga Boissevain	AC Trading	978-99957-841-2-6	Immobilienbewertung Wertermittlung von Häusern und Grundstücken	Thomas Trepnaau	IMMO Coaching & Publishing Com Ltd
978-99957-818-6-6	History of ornithology in Malta	Joe Sultana, John J. Borg; Victor Falzon (design)	AC Trading				
978-99957-826-9-6	Medical words & phrases in Maltese	Charles Daniel Saliba	Charles Daniel Saliba				
978-99957-827-3-3	The Maltese family business: getting organised	Mario Duca (ed.); Media Centre Ltd (design & layout)	APS Bank				
978-99957-827-4-0	The calm before the storm	Kevin Casha (ed.); Elsa Allen for Grafikalogica.com –Logix Creative Ltd (design & layout0	APS Bank				
978-99957-827-5-7	Two generations of Maltese artistic families Vol. II	Louis Laganà (ed.)	APS Bank				

978-99957-841-4-0	Rechne mit Deinem Mieter ab!: Betriebskosten, die zweite Miete 2016 für die Nebenkostenabrechnung 2015	Thomas Trepnau	IMMO Coaching & Publishing Com Ltd	978-99957-847-2-0	Greek civilization – as seen in its Literature	Nicholas Debono Montebello	Malta Classics Association
978-99957-842-2-5	Ilwien il-festi Maltin = Colours of Maltese festas vol. 5	Andrew Borg (ed.); Mark Micallef Perconte (photographer)	Deer Publications	978-99957-848-2-9	Dak kollu li għandek tkun taf fuq it-tqala w t-trobbija ta' wliedek (L-ewwel ed.)	Bil-kontribuzzjoni ta' Victor Fenech u Charles Savona Ventura; Prime Point Communications Ltd. (ed.)	Prime Point Communications Ltd
978-99957-843-1-7	Cooperate to validate. OBSERVAL-NET experts reports on Validation of Non-formal and Informal Learning (VNIL) 2013 (1 st ed.) (printed format)	Saskia Weber Guisan, Janine Voit, Sonja Lengauer, Eva Proinger, Ruud Duvekot, Kirsten Aagaard	Knowledge Innovation Centre	978-99957-848-3-6	Top savings coupons	Prime Point Communications Ltd. (ed.)	Prime Point Communications Ltd
978-99957-843-2-4	Cooperate to validate. OBSERVAL-NET experts reports on Validation of Non-formal and Informal Learning (VNIL) 2013 (1 st ed.) (pdf format)	Janine Voit, Sonja Lengauer, Eva Proinger, Ruud Duvekot, Kirsten Aagaard	Knowledge Innovation Centre	978-99957-849-1-1	Fuq din il-blata	Gordon-John Manche	Nations for Christ
978-99957-844-3-0	Alfabett tal-Kodiċi Ċivili D (hardbound)	Philip Sciberras	Sciberras Publishers	978-99957-849-2-8	Nato dall'alto	Gordon-John Manche	Nations for Christ
978-99957-844-4-7	Alfabett tal-Kodiċi Ċivili D (softbound)	Philip Sciberras	Sciberras Publishers	978-99957-852-0-8	Il-pudina tar-re	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef; Nathalie Ragondet (illustrator)	Audio Visual Centre Limited
978-99957-845-1-5	Operational programme I : fostering a competitive and sustainable economy to meet our challenges	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto (MEAIM)	Ministry for European Affairs and Implementation of the Electoral Manifesto (MEAIM)	978-99957-852-2-2	Għaliex il-baħar hu mielaħ	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef; Sara Rojo (illustrator)	Audio Visual Centre Limited
978-99957-845-2-2	Operational programme II : investing in human capital to create more opportunities and promote the wellbeing of society	MEAIM	MEAIM	978-99957-853-0-7	Proceedings of Sustainable Energy 2015 : the ISE annual conference	Charles Yousif (ed.)	Institute for Sustainable Energy
978-99957-845-3-9	European Maritime and Fisheries Fund : operational programme for Malta	MEAIM	MEAIM	978-99957-854-0-6	University of Malta – Guidelines to MATSEC Examinations Access Arrangements 2015	ACCESS – Disability Support Committe	ACCESS – Disability Support Committee (ADSC), University of Malta
978-99957-845-4-6	Operational programme under the 'Investment for Growth and Jobs' goal : stimulating private sector investment for economic growth	MEAIM	MEAIM	978-99957-855-0-5	L-Imsallab fi triqatna : l-passjoni ta' Kristu għat-tfal	Francesco Pio Attard	Għaqda Dilettanti Ġimgħa l-Kbira, Ghawdex
978-99957-845-5-3	Fund for the European Aid to the Most Deprived (FEAD) operational programme	MEAIM	MEAIM	978-99957-855-1-2	L-Imsallab fi triqatna 2000-2015 : album ta' tifkiriet	George J. Cassar (ed.)	Għaqda Dilettanti Ġimgħa l-Kbira, Ghawdex
978-99957-845-6-0	Aslum Migration and Integration Fund Programme 2014-2010	MEAIM	MEAIM	978-99957-856-0-4	Journal of baroque studies	Frans Ciappara (ed.)	International institute for Baroque Studies, University of Malta and Malta Libraries
978-99957-845-7-7	Internal Security Fund Programme 2014-2010	MEAIM	MEAIM	978-99957-856-1-1	Lines of defence: the fortification drawings of the Baroque Age at the National Library of Malta	Denis de Licca, Stephen C. Spiteri and Hermann Bonnici (eds.)	International institute for Baroque Studies, University of Malta and Malta Libraries
978-99957-845-8-4	Rural Development Programme for Malta 2014-2020. European Agricultural Fund for Rural Development	MEAIM	MEAIM	978-99957-857-0-3	GHSL legal translator	Francesco Refalo (ed.)	Għaqda Studenti tal-Liġi, University of Malta
978-99957-846-3-8	The Battle of Lepanto 7 October 1571: an unpublished Hospitaller account	Paul George Pisani	Salesians of Don Bosco (Malta)	978-99957-857-1-0	Id-dritt volume 25	Luana Bezzina, Gaynor Saliba (eds.)	Għaqda Studenti tal-Liġi, University of Malta
978-99957-846-4-5	The 100 th	Various	Salesians of Don Bosco (Malta)	978-99957-857-2-7	Id-dritt : edizzjoni commemorattiva	Brenda Jane Camilleri, Cristina Tufigno, Gaynor Saliba (eds.)	Għaqda Studenti tal-Liġi, University of Malta
978-99957-847-1-3	lċ-ċivilta' Griega - kif tidher fil-Letteratura	Nicholas Debono Montebello	Malta Classics Association				
978-99957-847-2-0	Greek civilization – as seen in its Literature	Nicholas Debono Montebello	Malta Classics Association				

978-99957-857-3-4	The Constitution – 50 years of proposals and counter proposals	Ivan Mifsud (ed.)	Għaqda Studenti tal-Liġi, University of Malta	978-99957-865-0-2	Miten tunnistaa nettihujari (print format)	Markus Hietanen	Markus Hietanen
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-866-0-1	Programm tal-festa tal-Madonna tal-Ġilju, Mqabba – 2015	Various	Soċjeta' Mużikali "Madonna tal-Ġilju"
978-99957-858-0-2	Empowering change – a national strategy for Dementia in the Maltese Islands 2015-2023	Charles Scerri	Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-866-1-8	Katalgu : kontribuzzjonijiet fil-programmi tal-Festa tal-Madonna tal-Ġilju	Various	Soċjeta' Mużikali "Madonna tal-Ġilju"
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-867-0-0	The Malta Baby & Kids Directory (9 th edition)	Lisa Grech (ed.)	Definitive(ly) Good Guide
978-99957-858-1-9	Ninċentivaw il-bidla – strategija nazzjonali għad-Dimensja fil-Gzejjer Maltin 2015-2023	Charles Scerri	Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-868-0-9	Proceedings of the Historical Week 2013 : second colloquium on Spanish-Maltese history	Joan Abela, Emanuel Buttigieg, Carmel Vassallo (eds.)	Malta Historical Society
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-869-0-8	Leggi di procedura civile : lezioni del Professore Giovanni Caruana (1866-1923), trascritte da Giovanni Calleja (1893-1958)	Ugo Mifsud Bonnici	Faculty of Laws, University of Malta
978-99957-858-2-6	Empowering change – a national strategy for Dementia in the Maltese Islands 2015-2023 (Dementia friendly version)	Charles Scerri	Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-870-3-5	Il-ġawhra nkurunata	Anthony Saliba	Anthony Saliba
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-871-0-3	I.T. V.E.T. 1	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-871-1-0	I.T. V.E.T. 2	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
978-99957-858-3-3	Ninċentivaw il-bidla – strategija nazzjonali għad-Dimensja fil-Gzejjer Maltin 2015-2023 (Verżjoni għad-Dimensja)	Charles Scerri	Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-871-2-7	I.T. V.E.T. 3	Ivan Buttigieg	Ivan Buttigieg
			Parliamentary Secretariat for Rights of Persons with Disability and Active Ageing	978-99957-873-0-1	Conscious awakening to the truth	Valentino George Chetcuti	Valentino George Chetcuti
978-99957-859-0-1	Maħfra għall-aġħar midinbin	Jonathan Edwards; Miriam Camilleri (trad.)	Pubblikazzjoni Qum		Intermediate Physics solutions to Intermediate Physics MATSEC past papers 2011-2012		Buzzer Statuoners and Publishers
978-99957-859-1-8	L-istqarrija tal-fidi Battista 1689	Paul Mizzi (trad.)	Pubblikazzjoni Qum				
			Charles Haddon Spurgeon; Marlene Vella (trad.)	978-99957-874-0-0		Pierre-Sandre Farrugia	
978-99957-859-2-5	Kważi Kristjan	Joe Mizzi	Pubblikazzjoni Qum		The evolution of the Maltese economy since Independence (print format)	Aaron G. Grech	Central Bank of Malta
978-99957-859-3-2	Lejn il-Missier	Arthur W. Pink; Joseph Farrugia (trad.)	Pubblikazzjoni Qum	978-99957-875-0-9			
			Charles Haddon Spurgeon; Marlene Vella (trad.)		The evolution of the Maltese economy since Independence (ebook)	Aaron G. Grech	Central Bank of Malta
978-99957-859-4-9	Niggwadanjaw mill-Kelma	Arthur W. Pink; Joseph Farrugia (trad.)	Pubblikazzjoni Qum				
			Charles Haddon Spurgeon; Marlene Vella (trad.)	978-99957-875-1-6			
978-99957-860-0-7	Ċekkmejt lil Kristu : elementi teatrali fil-kitbiet ta' Teresa minn Avila	Mario Azzopardi	Edizzjoni "Il-Karmelu"		Każin Santa Liena, Banda Duke of Connaught's Own : 150 sena banda – patrimonju, karkariż, trawwim, mużikali, kult elenjan (hardback)	Various	Każin Santa Liena – Banda Duke of Connaught's Own, Birkirkara
			Yotheme Foundation	978-99957-876-0-8			
978-99957-861-0-6	Ħarsu lejn il-ġilji tal-għelieqi... : gabra ta' riflessjonijiet imnebbha mill-ħolqien	Paul Pace	Yotheme Foundation				
			Yotheme Foundation		Każin Santa Liena, Banda Duke of Connaught's Own : 150 sena banda – patrimonju, karkariż, trawwim, mużikali, kult elenjan (paperback)	Various	Każin Santa Liena – Banda Duke of Connaught's Own, Birkirkara
978-99957-861-1-3	Qatlu lill-Arcisqof : il-bijografija ta' Oscar Romero	Robert Aloisio	Yotheme Foundation				
978-99957-862-0-5	Pomegranate heart (1 st ed.)	Miriam Calleja	Ede Books				
978-99957-862-1-2	Beyond the horizon	Keith Ellul	Ede Books	978-99957-876-1-5			
978-99957-862-2-9	Passing by	Therese Debono	Ede Books	978-99957-877-0-7			
			Ede Books	978-99957-878-0-6			
978-99957-862-3-6	Starting somewhere	Edward Muscat Azzopardi	Ede Books	978-99957-879-0-5			
978-99957-862-4-3	Not alone	Charles Balzan	Ede Books				
978-99957-862-5-0	Tokyo lost and found	Tomoko Goto	Ede Books	978-99957-880-0-1			
978-99957-862-6-7	Theresomewhere	Tümer Genctürk	Ede Books				
978-99957-862-7-4	Gastrografija	Sean Mallia	Ede Books				
978-99957-862-8-1	MA	Luis Rodriguez López	Ede Books	978-99957-881-0-0			
978-99957-862-9-8	Of light and form	Stephen Vella	Ede Books				
978-99957-863-0-4	Mae u l-ammiratur misterjuż	Rita Grech	4 Sight Limited				
978-99957-863-1-1	Valerie u novelli oħra	Anton Farrugia	4 Sight Limited	978-99957-881-1-7			
978-99957-863-2-8	Id-dar f'tarf ir-raħal	Maria Camilleri	4 Sight Limited	978-99957-882-0-9			
			4 Sight Limited		Nieħdu ħsieb id-dinja tagħna	Mario Grech; Cynthia Saliba (illustrator)	Lumen Christi

978-99957-882-1-6	Il-Wiċċ tal-Ħniena (Misericordiae Vultus). Bolla tal-Indizzjoni tal-Gublew Staordinarju tal-Ħniena	Papa Frangisku; Francesco Pio Attard (trad.)	Lumen Christi	978-99957-885-7-5	RESCUR : Surfing the waves: A resilience curriculum for early years and primary schools : Early primary school	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
			Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol flimkien ma' Direttorat għal Kwalità u Standards fl-Edukazzjoni	978-99957-885-8-2	RESCUR : Surfing the waves: A resilience curriculum for early years and primary schools : Late primary school	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-99957-883-0-8	Personal social and cared development Year II/Form 5 – reflective workbook	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri	Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol	978-99957-885-9-9	RESCUR : Surfing the waves: A resilience curriculum for early years and primary schools : Parent's guide	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta
978-99957-883-1-5	Il-mixja tal-ħajja	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri	Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol	978-99957-886-0-5	Life in Mdina – from Punic times to the present day	George Cassar	Institute for Tourism, Travel and Culture, University of Malta
978-99957-883-2-2	The walk of life	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri; Dunstan Hamilton (trans.)	Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol	978-99957-886-1-2	The Mediterranean region – a state of the art report on the situation of Mediterranean countries	George Cassar	Institute for Tourism, Travel and Culture, University of Malta
978-99957-883-3-9	Il-vjaġġ mit-tfulija saż-żgħożija	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri	Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol	978-99957-886-2-9	Sustainable tourism management : a collection of studies from Malta, Lebanon and Jordan	George Cassar (ed.)	Institute for Tourism, Travel and Culture, University of Malta
978-99957-883-4-6	The journey from childhood to adolescence	Dunstan Hamilton, Stephen Camilleri; Dunstan Hamilton (trans.)	Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol	978-99957-888-0-3	Off the job	Darrin Zammit Lupi	Ede Books
978-99957-884-0-7	Skart (Ed. 1)	Oreste Calleja	Oreste Calleja	978-99932-7-519-0	Patrick Dalli – Demografje	Gianluca Marziani	Midsea Books Ltd
978-99957-884-1-4	3 siltiet (Ed. 1)	Orestre Calleja	Oreste Calleja	978-99932-7-520-6	Skrapp u Skrapp & Co Ltd u drammi oħra	Carmel Azzopardi	Midsea Books Ltd
978-99957-885-0-6	RESCUR : Kurrikulu ta' reżiljenza għas-snin bikrin u l-iskejjel primarji fl-Ewropa : Gwida għall-għalliema	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-521-3	La Co-Cathdrale St Jean	Cynthia de Giorgio; Marie Paule Wagner (trans.)	Midsea Books Ltd
978-99957-885-1-3	RESCUR : Kurrikulu ta' reżiljenza għas-snin bikrin u l-iskejjel primarji fl-Ewropa : Snin bikrin	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-522-0	Antiquiting in Malta	Robert Attard, Romina Azzopardi; Kevin Casha (photography)	Midsea Books Ltd
978-99957-885-2-0	RESCUR : Kurrikulu ta' reżiljenza għas-snin bikrin u l-iskejjel primarji fl-Ewropa : Snin bikrin tal-Primarja	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-523-7	Debbie Caruana Dingli : a Bank of Valletta exhibition, 15 June – 31 July, 2015	Francesca Balzan; Joe P. Borg, Pippa Zammit (photography)	Midsea Books Ltd
978-99957-885-3-7	RESCUR : Kurrikulu ta' reżiljenza għas-snin bikrin u l-iskejjel primarji fl-Ewropa : L-aħħar snin tal-Primarja	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-524-4	L-(anti)eroj : minn huma?x'inhuma?fejn huma?	Immanuel Mifsud (ed.), in collaboration with Mario Cassar	Midsea Books Ltd
978-99957-885-4-4	RESCUR : Kurrikulu ta' reżiljenza għas-snin bikrin u l-iskejjel primarji fl-Ewropa : Gwida għall-ġenituri	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-525-1	Trojan	Alex Vella Gera	Midsea Books Ltd
978-99957-885-5-1	RESCUR : Surfing the waves: A resilience curriculum for early years and primary schools : Teacher's guide	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-526-8	The Ggantija Temples and the heritage park : Xaghra, Gozo	Daphne M. Sant Caruana; Joe P. Borg (photography)	Midsea Books Ltd
978-99957-885-6-8	RESCUR : Surfing the waves: A resilience curriculum for early years and primary schools : Early years	Various, Carmel Cefai (coordinator)	Centre for Resilience and Socio-Emotional Health, University of Malta	978-99932-7-527-5	Nature at Ħaġar Qim heritage park : Qrendi	John J. Borg; J.J. Borg, Aaron Tanti (photography)	Midsea Books Ltd
				978-99932-7-528-2	South of the Kasbah	Norbert Bugeja	Midsea Books Ltd
				978-99932-7-529-9	The fabulous life of Comte de Bavière and Malta	Thomas Freller	Midsea Books Ltd
				978-99932-7-530-5	The Grand Masters of Malta (Maltapost edition)	Maroma Camilleri	Midsea Books Ltd
				978-99932-7-531-2	Garibaldi's Maltese corsairs, 1837	Abraham Borg	Midsea Books Ltd
				978-99932-7-532-9	L-avventuri ta' Gola l-ġiraffa	Christine Farrugia, Graziella Scerri, Rebecca Spiteri; Sue Flask (ill.)	Midsea Books Ltd

978-99932-7-533-6	Žuza ž-žebra l-kurjuża	Mark Zammit; Ruth Cilia (ill.)	Midsea Books Ltd		Quality in television broadcasting : the viewers' perspective	Marilyn Clark, Joanna Spiteri	Broadcasting Authority, Malta
978-99932-7-534-3	Klin u kaprici oħra	Adrian Grima	Midsea Books Ltd	978-99932-21-10-4			
978-99932-7-535-0	Madliena married men	Gerard James Borg	Midsea Books Ltd		Information Technology Audit : Commerce Department	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99932-7-536-7	Caravaggio to Mattia Preti: Baroque painting in Malta	Keith Sciberras; Joe P. Borg (photography)	Midsea Books Ltd		An analysis of types of errors in public procurement within the Structural Funds Programme	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99932-7-537-4	The Conventual Church of the Knights of Malta : splendour, history, and art of St John's Co-Cathedral, Valletta (2nd edition)	Cynthia de Giorgio; Joe P. Borg, Daniel Cilia (photography)	Midsea Books Ltd		Provision of residential long-term care (LTC) for the elderly through contractual arrangements with the private sector	National Audit Office, Malta	National Audit Office, Malta
978-99932-7-538-1	... of Maltese generals and admirals	Charles A. Gauci	Midsea Books Ltd	978-99932-33-89-3			
978-99932-7-539-8	Qiegħda fil-ponta ta' Isieni : aktar għajnuna biex tagħraf titkellem fuq ħafna minn dak kollu li jagħmilna Maltin it-tieni ktieb	Guži Gatt (compiler)	Midsea Books Ltd	978-99932-33-91-6			
978-99932-7-540-4	Jien kewkba ckejkna (paperback)	Victor Fenech; Marisa Attard (ill.)	Midsea Books Ltd	978-99932-33-92-3			
978-99932-7-541-1	Jien kamra kerha (paperback)	Victor Fenech; Marisa Attard (ill.)	Midsea Books Ltd	978-99932-33-93-0			
978-99932-7-542-8	Doreen Micallef : il-poeżiji	Doreen Micallef; Victor Fenech (ed.)	Midsea Books Ltd	978-99932-33-94-7			
978-99932-7-543-5	Doreen Micallef : il-konferenza	Doreen Micallef; Victor Fenech (ed.)	Midsea Books Ltd	978-99932-34-05-0			
978-99932-7-544-2	Doreen Micallef : is-sett	Doreen Micallef; Victor Fenech (ed.)	Midsea Books Ltd	978-99932-37-33-4			
978-99932-7-545-9	Mikiel Gonzi : ħamsin sena fit-tmun	Charles Buttigieg	Midsea Books Ltd	978-99932-37-34-1			
978-99932-7-546-6	Għamlu isem (L--ewwel ktieb)	Joe Julian Farrugia	Midsea Books Ltd		Lourdes : sejħa għal konverzjoni	Charles Fenech	Pubblikazzjonijiet Dumnikani
978-99932-7-547-3	Esther	Lawrence Quintano	Midsea Books Ltd	978-99932-37-35-8			
978-99932-7-548-0	Mħux bilfors hekk	Alex Mizzi	Midsea Books Ltd		Kuljum ma' San Piju minn Pietrelcina	Reno Muscat	Pubblikazzjonijiet Dumnikani
978-99932-7-549-7	Esklussiva dotkom	Gabriel Schembri	Midsea Books Ltd	978-99932-44-03-5			
978-99932-7-550-3	Fid-dar tal-kantuniera	Charles Casha	Midsea Books Ltd		Città Rohan 2012-2015	Massimo Ellul	Kunsill Lokali Ħaż-Żebbuġ
978-99932-7-551-0	The Maltese Islands and the sea	Timmy Gambin (ed.)	Midsea Books Ltd	978-99932-48-13-2			
978-99932-7-552-7	Knights, buccaneers, and sugar cane – the Caribbean colonies of the Order of Malta	Thomas Freller, William Zammit	Midsea Books Ltd	978-99932-57-24-0			
978-99932-7-553-4	The people of the north, 1546-1610	Paul Catania	Midsea Books Ltd		Eighteenth century Malta at a glance : a study of a manuscript map from the National Collection	Godwin Vella	Heritage Malta
978-99932-7-555-8	Jien kamra kerha / Jien kewkba ckejkna (hardback)	Victor Fenech; Marisa Attard (ill.)	Midsea Books Ltd	978-99932-57-25-7			
978-99932-12-16-4	2014 Annual Report and Accounts HSBC Bank Malta plc	HSBC Bank Malta	HSBC Bank Malta Publications	978-99932-57-26-4			
978-99932-17-37-4	Sharon u omm ir-raġel	Suad Amiry; Jean Paul Borg (trans.)	Sensiela Kotba Soċjalisti	978-99932-57-27-1			
978-99932-17-38-1	Malta u l-Ewro – (2) – Malta & the Euro	Alfred Sant	Sensiela Kotba Soċjalisti	978-99932-57-28-8			
978-99932-17-39-8	Qabel tiftaħ l-inkjesta (It-2ni edizzjoni)	Alfred Sant	Sensiela Kotba Soċjalisti	978-99932-57-29-5			
978-99932-17-40-4	Giuseppe Donati and Umberto Calosso : two anti-fascist refugees in Malta	Giorgio Peresso	Sensiela Kotba Soċjalisti	978-99932-57-30-1			
					St Paul's Catacombs Conservation Project (ERDF032)		Heritage Malta
					Tarxien Temples Conservation Project (ERDF032)		Heritage Malta
					Fort St Angelo's Heritage Experience (ERDF245)		Heritage Malta
					Ta' Kola Windmill : a landmark restored		Heritage Malta
					1565, the turning point	Manuel Magri Conti ... [et al.]; Daniel Cilia (photography & design)	Heritage Malta, in collaboration with Malta Libraries

978-99932-57-31-8	Besieged : Malta 1565, Vol. 1	Maroma Camilleri (ed.)	Heritage Malta, in collaboration with Malta Libraries	978-99932-97-99-4	Gina I-ġiraffa	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-32-5	Besieged : Malta 1565, Vol. 2	Maroma Camilleri, Liam Gauci (eds.)	Heritage Malta, in collaboration with Malta Libraries	978-99932-98-00-7	Luna I-panda u Stella z-zebra	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-33-2	A bird's eye view of the Great Siege	Vanessa Ciantar ... [et al.]; Mario Casha (ill.)	Heritage Malta, in collaboration with Education Directorate	978-99932-98-01-4	Melvin ix-xadin	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-34-9	L-Assedju l-Kbir ... farka farka	Vanessa Ciantar ... [et al.]; Maria Elena Zammit (trans.); Mario Casha (ill.)	Heritage Malta, in collaboration with Education Directorate	978-99932-98-02-1	Tomi u Lorna t-tigri	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-35-6	Ta' Bistra Conservation Project (EAFRD323)	Godwin Vella (ed.)	Heritage Malta	978-99932-98-03-8	Imħabba bla kundizzjoni	Rose Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-36-3	The Roman inquisition in Malta	Kenneth Cassar (ed.)	Heritage Malta				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-57-37-0	In the name of the prince : Maltese corsairs 1760-1798	Liam Gauci	Heritage Malta	978-99932-98-04-5	Imħabba oħra	Rose Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-15-2	Numberwise 1a	Lorraine Vella	Schola Publications				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-16-9	Numberwise 1b	Lorraine Vella	Schola Publications	978-99932-98-05-2	Stennija kontinwa (It-2ni edizzjoni)	Rose Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-17-6	Numberwise 2a	Lorraine Vella	Schola Publications				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-18-3	Numberwise 2b	Lorraine Vella	Schola Publications				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-19-0	Numberwise 3	Lorraine Vella	Schola Publications	978-99932-98-06-9	Traffiku ta' gideb u ingann	Rose Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-20-6	Numberwise 5 (Revised edition)	Lorraine Vella	Schola Publications				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-59-21-3	Numberwise 6 (Revised edition)	Lorraine Vella	Schola Publications	978-99932-98-07-6	Il-Bibbja	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-81-08-5	Ma' Marija fit-Triq tas-Salib : meditazzjoni għat-tfal hħall-Via Sagra li tinsab fuq l-Għolja ta' Għammar	Gerard Buhagiar	Ta' Pinu Publications	978-99932-98-08-3	Il-ħajja ta' Ġesu'	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-81-09-2	Il-Ġublew tal-Ħnena : gwida għall-pellegrin	Francesco Pio Attard (ed.)	Ta' Pinu Publications	978-99932-98-09-0	Stejjer tax-xwejjah tal-Milied	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-81-10-8	Talba ta' għeluq il-jum	Anna Maria Mannoia, Fulvio Mannoia, Francesco Pio Attard (trans.)	Ta' Pinu Publications	978-99932-98-10-6	Il-principessi	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-86-60-8	Traditional Maltese cooking (French)	Julian Sammut	Miller Distributors Ltd	978-99932-98-11-3	Stejjer għal qabel l-irqad	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-86-66-0	Traditional Maltese cooking (German)	Julian Sammut	Miller Distributors Ltd				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-86-67-7	Traditional Maltese cooking (Italian)	Julian Sammut	Miller Distributors Ltd	978-99932-98-12-0	L-animali tar-razzett	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-94-96-2	National Reform Programme 2015 (print format)	Ministry of Finance	Ministry of Finance	978-99932-98-13-7	Il-ktieb il-kbir tal-istejjer	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-94-97-9	National Reform Programme 2015 (electronic format)	Ministry of Finance	Ministry of Finance				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-94-98-6	Pre-Budget 2016 Document	Ministry of Finance	Ministry of Finance	978-99932-98-14-4	10 stejjer tal-pirati	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-94-99-3	Budget 2016 Document	Ministry of Finance	Ministry of Finance				Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-97-97-0	Fantu l-iljunfant	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd	978-99932-98-15-1	10 stejjer tal-principessi	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
978-99932-97-98-7	Roj l-iljun	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd	978-99932-98-16-8	10 avventuri sħaħar u fatatini	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd
				978-99932-98-17-5	Irrid indur id-dinja	Natalie Portelli	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd

978-99932-98-18-2	Delilah bejn ħaltejn	Charmaine V, Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd	978-99909-1-554-9	Tikka Malti 2b	Clare Azzopardi, Leanna Ellul	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-555-6	Storikus 1 : the English edition	Simone Spiteri	Merlin Publishers Ltd
978-99932-98-19-9	Judith bejn sema u ilma	Charmaine V, Grech	Wise Owl Publications / Bieb Bieb Enterprises Ltd	978-99909-1-556-3	In Lazzaretto	Jenny Wilson	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-557-0	Avventura f'Għar il-Kbir	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd
978-99932-99-31-8	Milly Molly u d-denfil ta' Sam	Gill Pittar; Frans A. Attard (trans. & adapt.); Cris Morrell (ill.)	Uptrend Publishing	978-99909-1-558-7	Merlin Malti : kors bażiku fil-Malti	Tony Pace, Joan Pace	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-559-4	Shab	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd
978-99932-99-32-5	Milly, Molly u Tikka	Gill Pittar; Frans A. Attard (trans. & adapt.); Cris Morrell (ill.)	Uptrend Publishing	978-99909-1-560-0	Frejp (ebook)	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-561-7	Il-professur għasfur	Ġorġ Mallia	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-562-4	Id-dnub ma jorqodx	Lawrence Gatt	Merlin Publishers Ltd
978-99932-99-33-2	Milly, Molly u Meg	Gill Pittar; Frans A. Attard (trans. & adapt.); Cris Morrell (ill.)	Uptrend Publishing	978-99909-1-563-1	X'qed tara?	Marica Bersan; Rachel Portelli (trans. & adap.); Claudio Cerri (ill.)	Merlin Publishers Ltd
978-99932-99-34-9	Milly, Molly u l-fenek tal-Indi Betelgeuse	Gill Pittar; Frans A. Attard (trans. & adapt.); Cris Morrell (ill.)	Uptrend Publishing			Clare Azzopardi; Nathalie Grima (interview); Gilbert Calleja (photography)	Merlin Publishers Ltd
978-99932-646-3-7	In-nemla u l-ġurat	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef (adapt.); Merel Eyckerman (ill.)	Audio Visual Centre Ltd	978-99909-1-564-8	L-art tal-kliem : il-Maltin fl-Art Mqaddsa u lil hinn	Miriam Schembri	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-565-5	L-abc u l-għagina tal-kultur	Miriam Schembri	Merlin Publishers Ltd
978-99932-646-4-4	Il-kelb iż-żaqqieq	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef (adapt.); Francesca di Chiara (ill.)	Audio Visual Centre Ltd	978-99909-1-566-2	Ramon u sradinellu	Carmel G. Cauchi; Frank Schembri (ill.)	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-567-9	Jacob : my titanium man	Sarag Cachia, Kristina Checuti	Merlin Publishers Ltd
978-99932-646-5-1	Il-bettieħa maġika	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef (adapt.); Sara Rojo (ill.)	Audio Visual Centre Ltd	978-99909-1-568-6	Jien, wiehed minnhom : it-tieni ktieb tas-Serafin	John A. Bonello	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-569-3	Gramma	Leanne Ellul	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-570-9	Vandalism	Lizzie Eldridge	Merlin Publishers Ltd
978-99932-646-6-8	L-ors jitlef denbu	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef (adapt.); Ciaran Duffy (ill.)	Audio Visual Centre Ltd	978-99909-1-571-6	Mingu : skont Melissa, skont il-mamà, skont Klarissa	Clare Azzopardi; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-572-3	Vespri : novelli (hardback)	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd
				978-99909-1-573-0	Vespri : novelli (paperback)	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd
978-99932-646-7-5	Id-dinosawru li tilef l-għajta tiegħu	Elizabeth Mallia, Maria Victoria Micallef (adapt.); Andy Elkerton (ill.)	Audio Visual Centre Ltd	978-99909-3-198-3	The English-Maltese dictionary for the 21 st century	Charles Briffa	Allied Publications
978-99932-646-8-2	Holiday map Malta and Gozo		Audio Visual Centre Ltd				
978-99909-1-546-4	Dak l-imbieriek Mastru Gerfex	Carmel G. Cauchi; Frank Schembri (ill.)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-199-0	Strickland House : Times of Malta at war and Labour Party's sweeping victory : book two 1935-1947 (paperback)	Victor Aquilina	Allied Publications
978-99909-1-547-1	Villa Siko-Sao	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-200-3	Sixty years of Income Tax appeals (hardback)	Edwin Vella	Allied Publications
978-99909-1-548-8	Irvin Vella, investigatur virtwali : il-każ ta' Manduca	John A. Bonello	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-201-0	Sixty years of Income Tax appeals (paperback)	Edwin Vella	Allied Publications
978-99909-1-549-5	Vjoletta	Abril Calero; Lorraine Vella (trad.); Monsurós (ill.)	Merlin Publishers Ltd				
978-99909-1-550-1	Il-leġġenda ta' San Ġorġ u d-dragun	Laura Vaqué; Pierre J. Mejlak (trans. & adap.); Nùria Aparicio	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-202-7	Strickland House : Times of Malta at war and Labour Party's sweeping victory : book two 1935-1947 (hardback)	Victor Aquilina	Allied Publications
				978-99909-3-203-4	Charles : the bubbly archbishop	Steva Mallia	Allied Publications
978-99909-1-551-8	Having said goodnight : stories	Pierre J. Mejlak; Antoine Cassar, Clare Vassallo (trans.)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-204-1	Valletta : lost city	Giovanni Bonello	Allied Publications
978-99909-1-552-5	Il-miraklu tal-ġizirana	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-205-8	Barefoot in the salt pans	Daniel Massa	Allied Publications
978-99909-1-553-2	Tikka Malti 2a	Clare Azzopardi, Leanna Ellul	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-206-5	Maltese architecture 1900-1970 : progress and innovations	Mark Geoffrey Muscat	Allied Publications
				978-99909-3-207-2	Mdina Grand Prix 2015	Stanley Borg	Allied Publications
978-99909-1-554-9	Tikka Malti 2b	Clare Azzopardi, Leanna Ellul	Merlin Publishers Ltd	978-99909-3-208-9	The Times Picture Annual 2015	Darren Zammit Lupi	Allied Publications

978-99909-1-554-9	Tikka Malti 2b	Clare Azzopardi, Leanna Ellul	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-1-555-6	Storikus 1 : the English edition	Simone Spiteri	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-1-556-3	In Lazzaretto	Jenny Wilson	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-1-557-0	Avventura f'Għar il-Kbir	Charles Casha	Merlin Publishers Ltd	978-99909-44-60-0	Education Research Monograph Series volume 1 : Winning people's hearts : how social inclusion and exclusion informed the 2013 Malta General Election campaign	Claudette Portelli	Malta University Publishing Ltd	
978-99909-1-558-7	Merlin Malti : kors bażiku fil-Malti	Tony Pace, Joan Pace	Merlin Publishers Ltd	978-99909-44-61-7	Ħrejjef ta' zmienna	Joe Friggieri	Malta University Publishing Ltd	
978-99909-1-559-4	Šhab	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd		Onomastica Bellica da Torino a Malta	Charles Briffa	Malta University Publishing Ltd	
978-99909-1-560-0	Frejp (ebook)	Clare Azzopardi	Merlin Publishers Ltd	978-99909-44-67-9				
978-99909-1-561-7	Il-professur għasfur	Ġorġ Mallia	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-1-562-4	Id-dnub ma jorqodx	Lawrence Gatt	Merlin Publishers Ltd	978-99909-44-68-6	Massimarji tal-Imħallef Sciberras	Grazio Mercieca	Malta University Publishing Ltd	
		Marica Bersan; Rachel Portelli (trans. & adap.); Claudio Cerri (ill.)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-45-79-9	Population Ageing in Malta : multidisciplinary perspectives	Marvin Formosa, Charles Scerri	Malta University Press	
978-99909-1-563-1	X'qed tara?	Clare Azzopardi; Nathalie Grima (interview); Gilbert Calleja (photography)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-45-82-9	I Maltesi di Trapani	Arnold Cassola	Malta University Press	
		Clare Azzopardi; Nathalie Grima (interview); Gilbert Calleja (photography)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-45-85-0	Aspects of daily life in late medieval Malta and Gozo	Godfrey Wettinger; Mark Camilleri (comp.)	Malta University Press	
978-99909-1-564-8	L-art tal-kliem : il-Maltin fl-Art Mqaddsa u lil hinn	Miriam Schembri	Merlin Publishers Ltd	978-99909-54-77-7	Oasis of peace : Dar il-hanin Samaritan	Richard England	Preca Library	
978-99909-1-565-5	L-abċ u l-għaġina tal-kulur	Carmel G. Cauchi; Frank Schembri (ill.)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-64-33-2	Leġġendi mill-Eġittu tal-Qedem	Victor Pulis	MUT Publications Ltd	
978-99909-1-566-2	Ramon u sradinellu	Sarag Cachia, Kristina Checuti	Merlin Publishers Ltd	978-99909-64-34-9	Il-pantomina u stejjer oħra	Charmaine Tanti	MUT Publications Ltd	
978-99909-1-567-9	Jacob : my titanium man	John A. Bonello	Merlin Publishers Ltd	978-99909-85-56-6	Fil-kċina ma' Pippa	Pippa Mallia	Miranda Publishers	
978-99909-1-568-6	Jien, wieħed minnhom : it-tieni ktieb tas-Serafin	Leanne Ellul	Merlin Publishers Ltd	978-99909-85-57-3	The great temple	Cynthia De Giorgio	Miranda Publishers	
978-99909-1-569-3	Gramma	Lizzie Eldridge	Merlin Publishers Ltd	978-99909-85-58-0	The saint of the century	Donald Heywood	Miranda Publishers	
978-99909-1-570-9	Vandalism	Clare Azzopardi; Lisa Falzon (ill.)	Merlin Publishers Ltd	978-99909-85-59-7	The saint of the century (limited edition version)	Donald Heywood	Miranda Publishers	
978-99909-1-571-6	Mingu : skont Melissa, skont il-mamà, skont Klarissa	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd	978-99909-975-9-0	From the Great Siege to the Cold War	Henry Frendo (ed.)	Central Bank of Malta	
978-99909-1-572-3	Vespri : novelli (hardback)	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-1-573-0	Vespri : novelli (paperback)	Trevor Zahra	Merlin Publishers Ltd					
978-99909-3-198-3	The English-Maltese dictionary for the 21 st century	Charles Briffa	Allied Publications					
978-99909-3-199-0	Strickland House : Times of Malta at war and Labour Party's sweeping victory : book two 1935-1947 (paperback)	Victor Aquilina	Allied Publications					
978-99909-3-200-3	Sixty years of Income Tax appeals (hardback)	Edwin Vella	Allied Publications					
978-99909-3-201-0	Sixty years of Income Tax appeals (paperback)	Edwin Vella	Allied Publications					
978-99909-3-202-7	Strickland House : Times of Malta at war and Labour Party's sweeping victory : book two 1935-1947 (hardback)	Victor Aquilina	Allied Publications					
978-99909-3-203-4	Charles : the bubbly archbishop	Steva Mallia	Allied Publications					
978-99909-3-204-1	Valletta : lost city	Giovanni Bonello	Allied Publications					
978-99909-3-205-8	Barefoot in the salt pans	Daniel Massa	Allied Publications					
978-99909-3-206-5	Maltese architecture 1900-1970 : progress and innovations	Mark Geoffrey Muscat	Allied Publications					
978-99909-3-207-2	Mdina Grand Prix 2015	Stanley Borg	Allied Publications					
978-99909-3-208-9	The Times Picture Annual 2015	Darren Zammit Lupi	Allied Publications					

 IL-KUNSILL
NAZZJONALI
TAL-KTIEB



MINISTRY FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT

She needs a monster...



BHAI
MISSA
MARAM AL-M